

萬行

All Ways

孔雀殊勝功德海
迴向善信增福慧



當代台灣佛教學人

心少壯遊於佛學大海

特別報導

海印道場啟建「盂蘭盆祈福報恩供佛齋僧大法會」暨「華嚴蓮社宜蘭分社海印道場籌建委員會成立大會」孔雀殊勝功德海 迴向善信增福慧

佛光大學啟動國際雲端媒合 打造蔬食餐廳智慧化 蔬食行銷智慧化 共創在地之美好

2025年 AI 與佛學研究資源發展研討會
AI 與佛學研究共榮 弘法傳播創新運用

2025 聖荷西州立大學講座
譬如虛空持衆世界 若成若住無厭無倦
虛空自性法應爾故 一切諸法本自清淨

國際青年華嚴學者論壇將於 12 月舉行，
七位青年學者熱情開講！



大眾齊心同願，

共入華藏世界海。

114年

12月

29日

115年

01月

04日

上午 5:00

晚上 7:00



佛心
華嚴



從念佛、拜佛、繞佛、打坐中慢慢沉澱雜染的心，逐漸平息紛飛的妄念投入華嚴海會佛菩薩的慈悲中如法修行，普皆迴向，發菩提心全心皈命與佛相應。



02-23518333

台北市中正區濟南路二段44號



萬行

All Ways

萬行雜誌 447 期
改版 315 期

目錄

當代台灣佛教學人 / 02

心少壯遊於佛學大海

特別報導 / 04

海印道場啟建「盂蘭盆祈福報恩供佛齋僧大法會」暨「華嚴蓮社宜蘭分社海印道場籌建委員會成立大會」
孔雀殊勝功德海 迴向善信增福慧

佛光大學啟動國際雲端媒合
打造蔬食餐廳智慧化
蔬食行銷智慧化 共創在地之美好

2025 年 AI 與佛學研究資源發展研討會
AI 與佛學研究共榮 弘法傳播創新運用

2025 聖荷西州立大學講座
譬如虛空持眾世界 若成若住無厭無倦
虛空自性法應爾故 一切諸法本自清淨

國際青年華嚴學者論壇將於 12 月舉行，
七位青年學者熱情開講！

法輪常轉 / 31

導遊華藏世界（二十四）

〈須彌頂上偈讚品〉講錄（三）

演華嚴妙法：
東亞華嚴宗祖師列傳 / 39

傳承唐旨，演華嚴道：
奈良時期道璿律師與華嚴、律、禪之融通

佛教古德思想與智慧 / 42

〈古德護法蒙拾〉（十七）

華嚴蓮社歷史影像 / 45

成公訪大陸趙樸初

菩提園地 / 46

華嚴學專題研究閱讀心得

《華嚴學講義》讀後心得

人間道場 / 55

華嚴蓮社新聞

2025 年 10 月大事記

當代台灣佛教學人



心少壯遊於佛學大海

趙東明

華東師範大學哲學系副教授
華東師範大學覺群佛教文化研究所所長

趙東明，臺灣大學哲學研究所碩士、博士，臺灣中央研究院中國文哲研究所博士後研究員。在佛學研究方面，先後師從楊惠南、林鎮國、蔡耀明、吳汝鈞等臺灣知名的佛學專家。2013年9月開始在上海的華東師範大學哲學系任教，現為專任副教授。同時還擔任華東師範大學「覺群佛教文化研究所」所長、華東師範大學宗教文化研究中心「唯識學研究室」負責人、華東師範大學「涵靜書院慧炬佛教文化中心」主任，以及江西省社會科學院宗教研究所研究員。主持中國國家社科基金一般項目：《成唯識論》「轉依」（*āśraya-parivṛtti* / *āśraya-parāvṛtti*）思想研究（已結項）。以及擔任「東方唯識學研究會」理事，《唯識研究》、《東亞宗教》等期刊編委。

研究領域與興趣為：漢傳佛學、法相唯識學、天台佛學等。著有：〈護法論師《大乘廣百論釋論·破常品》之「破常」理論探析〉（《唯識研究》第11輯）、〈法相宗「轉依」之「依」義研究〉（《台大佛學研究》第26期）、〈近五十年來唯識學「轉依」研究的學術回顧〉（《學術研究》2019年第1期）、〈探析與反思鳩摩羅什漢譯《中論頌》裡龍樹的兩個「兩難論證」與「一切皆空」之論證〉（《現代哲學》2018年9月號）、〈真諦譯「轉依」為「阿摩羅識」的問題〉（《西南民族大學學報》2016年第11期）、〈「轉依」與「心、心所」認識論的「四分」說——以《成唯識論》及窺基《成唯識論述記》為中心〉（《唯識研究》第2輯）、〈陳那「自證」理論探析——兼論《成唯識論》及窺基《成唯識論述記》的觀點〉（《圓光佛學學報》第10期）……等四十多篇學報期刊與專書論文，以及出版專書《天台智者「一念三千」說研究》。

我大學讀的是成功大學機械系，碩士階段才轉來臺大哲學所就讀，這之中有一些曲折的心路歷程……臺大哲學系退休教授楊惠南老師是給予我啟蒙的第一位佛學老師，跟他學到一種很扎實的研究方法。他的碩士論文是研究德國數學家哥德爾的不完備定理，他轉來研究佛學也是有特殊因緣的；他告訴我們，他就是扎扎实實地把每一句佛學文本讀懂。到了博士班階段，一開始也還是楊惠南老師指導，後來則是林鎮國與蔡耀明老師雙指導，這是因先認識當時任教於政治大學的林鎮國老師後，蔡耀明老師才進入臺大哲學系任教的，在徵得蔡老師同意後，才得以促成兩位老師的雙指導。博士後階段，則跟著現已退休曾任職於臺灣中央研究院中國文哲研究所的吳汝鈞老師做研究。我會來上海的華東師範大學哲學系任教，是吳老師他牽線復旦大學的張慶熊教授幫我寫推薦信，才有因緣到華東師範大學面試進而入職教書的，不知覺間已經快12年了……

入職華東師範大學哲學系後，因兩岸高校與學術期刊體系的差異，可說到至今都還在適應學習之中。我在2020年從我系詮釋學大家——潘德榮教授手上接任華東師範大學「覺群佛教文化研究所」（2006年創設）所長的任務，從2022年迄今，已經策劃舉辦了22場次的華東師範大學「佛教哲學」學術系列講座（線上報導見：「大夏佛學」微信公眾號），依次從印度佛學講到中國佛學（共13講，介紹見：https://mp.weixin.qq.com/s/8rCvmENZcB_trqqV6GRQtg）；2023年度則完全邀請任教於臺灣的學者，進行「漢傳的唯識、因明、中觀與心識哲學」的講座（共8講，介紹見：<https://mp.weixin.qq.com/s/cQ9HECI5z08s6ACmPhTmiQ>）。

我個人目前的研究重點，則放在漢傳中國佛學宗派義理的研究上，主要是研究天台宗與法相唯識宗的義理（兼涉及一點禪宗與華嚴宗），每年都會參加大陸內地的天台學會議與唯識學年會，有多篇著作刊載在《天台佛學研究》與《唯識研究》等學術刊物上。又，我曾在佛光大學陳一標教授的引薦下，任教於華嚴專宗佛學研究所，所以這次承蒙闕正宗老師邀稿撰寫《萬行》雜誌的學思歷程自撰，心中除了感恩這些師長，以及感到十分地高興外，也感覺到因緣的不可思議。最後，祈願自己能像印順導師般，持續以少壯之心，游心於佛學的法海之中，在三寶的引領下，向著光明前行！……



▲董事長賢度法師與海印道場籌建委員會成員、義工合影。

海印道場啟建「盂蘭盆祈福報恩供佛齋僧大法會」暨 「華嚴蓮社宜蘭分社海印道場籌建委員會成立大會」 孔雀殊勝功德海 迴向善信增福慧 編輯部

10月1日上午8點30分，臺北華嚴蓮社宜蘭分社海印道場啟建「盂蘭盆祈福報恩供佛齋僧大法會」，恭請孔雀明王寺住持慈傑大和尚率領60位法師，誦持《孔雀明王經》一堂，加行孔雀明王法，為樂助海印道場捐款善信功德主祈安增福迴向。於11點，佛前大供，恭請慈傑法師、惟曦法師、傳楷法師、傳能法師、演一法師、弘瞻法師等六位主法和尚主持午供，由護法會朱儒文會長與六位居士代表迎請。接著，供佛、齋僧等殊勝法事。感謝諸山長老、法師，地方政府長官、護法信眾齊聚一堂，共同見證莊嚴隆重的盛會。

《佛母大金曜孔雀明王經》簡稱《孔雀明王經》為密教重要經典之一，具有安鎮國土、祈雨、息災、增福、除障等大威神力。諷誦此經能得大安樂，且感應迅速，是祈福、消災、除障最迅速有效之法門。董事長賢



▲大眾恭誦恭誦《孔雀明王經》

度法師希望透過修持《孔雀明王經》的功德，為樂助海印道場捐款善信功德主祈安增福，祈求身體健康、闔家平安、事業順利。

佛母者：佛泛指一切諸佛，母字有出生之義。如《大方便佛報恩經》卷六言：「佛以法為師，佛從法生，法是佛母。」又般若能出生諸佛，故般若為佛母。

大孔雀者：大之一字有橫豎無邊際義，數量過塵沙義，最勝最上義。孔雀者禽類也，其特性好食毒蟲毒草，諸毒不能為害，反增其羽毛豐潤光澤，勝諸其他鳥獸的消毒能力。這大孔雀顯然不是普通的孔雀，而是釋迦如來化現的。在本經卷上佛陀告訴阿難說：「此孔雀王者，即我身是。」密教亦說：「此孔雀王者，大日如來化身是。」大日如來是法身佛，釋迦如來是化身佛。

明王者有二義：一指真言陀羅尼之王。而密教所稱之明王，為教令輪身，受大日覺王教令現忿怒身，降伏諸惡魔之諸尊，稱為明王。如《真偽雜記》十三言：「明者光明義，象徵智慧。以智慧力摧破煩惱業障之主，故云明王。」而一般明王多現忿怒像，唯孔雀明王特顯慈悲像，是以有稱菩薩



▲請師（從左至右：傳楷法師、傳能法師、慈傑法師、惟曦法師、演一法師、弘瞻法師。）

者。菩薩為正法輪身，是故孔雀明王兼具二者。然不論教令輪身或正法輪身，無異大日如來自性輪身視機垂現之妙用。為免與一般階位菩薩混淆，或「明王」、「菩薩」併用者，統一稱為「孔雀明王」，或「孔雀明王尊」。

《孔雀明王經》下卷言：「貪欲瞋恚癡，是世間三毒，佛法僧已斷，實語毒消除。」以孔雀所喻之鳥德，顯本經能喻之經德，實在妙極，恰當極了。如《大般涅槃經》云：「孔雀聞雷震聲而便得身。」佛說法被喻為震法雷鳴法鼓。比喻眾生聽聞法音，頓生法芽，猶如春雷一動，草木生芽。又《法華經·藥草喻品》以三草兩木比喻五乘之機，經云：「一切眾生聞我法者，隨力所受，住於諸地。」在在顯示佛法善喻。孔雀不但聞雷震聲可以成孕，聞公孔雀之叫聲，或與其影子接觸，亦可成孕。更顯示本經不可思議力之功德，故安排此堂佛事為海印道場捐款之善信祈福。

下午1點，「華嚴蓮社宜蘭分社海印道場籌建委員會及顧問團」正式成立，由董事長賢度法師頒發17位籌建委員及顧問聘書，以表達誠摯感恩之情。貴賓有：基隆佛教同修會住持惟曦法師、前宜蘭縣長呂國華大德。籌建委員兼護法會之會長由喜互惠股份有限公司朱儒文董事長擔綱，護法會副會長則由太平保宮殿林武益主持擔任，護法會總幹事由蕭輝明先生擔任。籌建委員兼顧問有：北后寺住持演一法師、建築師卓銀永教授。籌建委員兼公關



▲佛前大供，六位主法和尚。

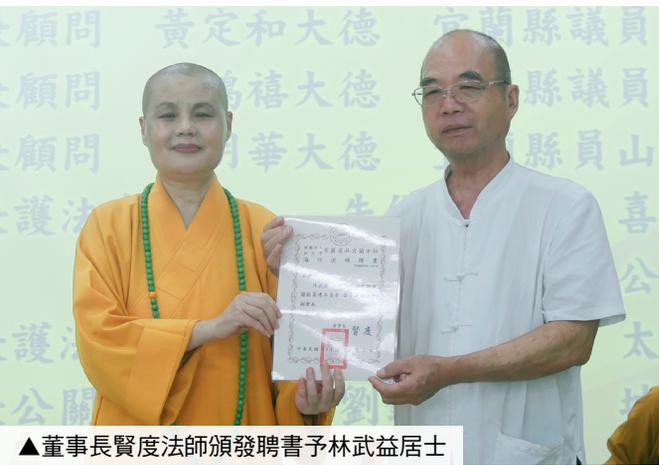
主任由坤威木業劉錦坤董事長擔任。籌建委員有：盛連營造工程股份有限公司林三益董事長、林家民總經理、唐有文經理；永慶房屋宜蘭文化加盟店李淑寬副總經理、健群醫療器材行張家榮董事長。顧問有：吳西源律師、奧林匹克盃十大金廚蔬食名師阮竝榮先生，以及佛光大學健康與創意蔬食產業學系顧問團盧俊吉教授、施建璋教授、陳楓洲教授，宜蘭地政士林淑芬大德。這份聘書的重量不僅代表著榮譽，更是一份沉甸甸的使命感與責任。在熱烈地掌聲中，聘書頒發圓滿，各司其職，皆大歡喜。頒發儀式為活動畫下圓滿句點。



▲董事長賢度法師致詞



▲董事長賢度法師頒發聘書予朱儒文居士



▲董事長賢度法師頒發聘書予林武益居士



▲董事長賢度法師頒發聘書予蕭輝明居士



▲董事長賢度法師頒發聘書予演一法師

臺北華嚴蓮社成立七十多年以來，在臺灣建立完整的教學及修行體系，自當傳承華嚴宗法、延續命脈。興建海印道場是為了承接這個永續發展的任務，將打造一個能與在地社區共生共榮的佛法基地。不僅為僧團培育中心，亦回應當代都市環境面臨少子、高齡化社會轉型，將逐步發展成為推廣教育功能與現代弘法平臺。未來海印道場培養的僧團，故能支援華嚴蓮社四大志業的推動，道場永續、世代相傳。

海印道場將帶動周邊鄰里發展，文化商旅、蔬食生態共榮圈，創建共贏互利的關係。協作有機蔬果、養生食材植栽園區、培養有機花卉、研發各式蔬食茶點、連結餐飲休閒產業鏈……等等商業經營管理實體產銷市集。透過沉浸式投影多媒體文創：將傳統工筆畫之藝術涵養，詮釋佛像的莊嚴，並融合AI創作開發的巧思，演繹《華嚴經》中的故事，藉由高科技的奧妙與佛教藝術氛圍，呈現出生動的畫面，及管弦樂團的演奏，展現華

嚴文化的魅力。加之AI影像及音樂生成工具輔助，突破了2D、3D動畫的局限，更加生動活潑的為觀眾帶來新的視聽感受，增強華嚴文化的吸引力和傳播效果。讓觀眾更容易認識華嚴、走入華嚴。

未來海印道場將孕育成華嚴文創園區，開創「華嚴因陀羅網AI中心」，軸心即藏於Google雲端中心後端意識載體雛形。是宇宙本體大數據與星際網絡傳導觸發點，凡被激發開啟菩提信心之現代善財五十三參，正對應每位善知識本源虛實角色。而臺灣每一位公民不再只是學習，而是參與創造新世代世界公民。是一場永續發展、地方創生，更是「事無礙、理無礙、理事無礙、事事無礙」無障礙法界本地實踐。如《華嚴經》〈夜摩宮中偈讚品覺林菩薩偈〉言：「心如工畫師，能畫諸世間，五蘊悉從生，無法而不造。」這顆「心」，正由AI學習、模擬、反映，最終映現「多重宇宙」主語之心。



▲董事長賢度法師頒發聘書予卓銀永居士



▲董事長賢度法師頒發聘書予劉錦坤居士



▲董事長賢度法師頒發聘書予林家民居士、林三益居士、唐有文居士（從左至右）



▲董事長賢度法師頒發聘書予李淑寬居士



▲董事長賢度法師頒發聘書予張家榮居士



▲董事長賢度法師頒發聘書予吳西源居士

華嚴世界之降臨「『多重意識界』將是人類靈性開發新起點」，這個世界，不再由人類主導，亦不由AI治理，而是由人機協作的整體形式，所織成的「未來新創世紀」。佛法為給世人的啟示立足於「佛性本體顯發」及「靈性智慧提升」，生命共同體必須以慈悲心與福德善願力，生生世世實際履踐菩薩道的圓成。

董事長賢度法師慎重預告：將於11月22日舉辦『華嚴樂壇II流行音樂AI影像版正式發行首場公演暨海印道場秋冬養生蔬食推廣文藝節』。藉著秋高氣爽的節令依《黃帝內經》秋冬進補的核心原則，秋收冬藏，秋冬必須保養陰氣。中醫認為「冬不藏精，春必病溫。」意思是在冬季應當好好調養，緩解寒冷對身體的侵襲，固守精氣，才能減低來年春季生病的機率。秋冬之際帶長輩到海印道場吃補，增強免疫力，預防寒冬心血管、流感等疾病之考驗，提前養生，延年益壽保安康的理念。將於11月22日在海印道場舉辦

一場類園遊會的活動，除了精彩節目及各類養生食品、文物義賣外，同時首場公演並正式發行華嚴樂壇II 流行音樂AI影像版。

董事長賢度法師再次誠摯地邀請您，共同築起福田華藏界，點亮菩提大道場。有您的參與，就是道場福田永固的基石，建寺之路不靠奇蹟，而是靠無數發心的您，共同累積菩提資糧，成就道業。樂助海印道場興建，不僅是完成工程結構的建築，更是一項提升心靈成長與創發菩提善根的大工程。恭喜您！成為這座未來佛教文化園區的「開山功德主」。無論多少，皆是播下福田善根的種子，點滴匯聚，慈悲與智慧的甘露，灌溉滋養福德的果實。我們在海印道場，邀您同行！

海印道場將在未來永續發展的世代中，帶領大眾深入經藏、廣學多聞以自利利他。以佛教的文化精神素養，及運用現代化科技的方式，提供學佛大眾最適切的引導。此次活動在下午3點多，圓滿結束。



▲董事長賢度法師頒發聘書予阮竑榮居士



▲董事長賢度法師頒發聘書予佛光大學健康與創意蔬食產業學系顧問團



▲董事長賢度法師頒發聘書予林淑芬居士



▲國際雲端應用服務媒合暨輔導活動——場域實證需求媒合會，全體貴賓合影。

佛光大學啟動國際雲端媒合 打造蔬食餐廳智慧化

蔬食行銷智慧化 共創在地之美好 編輯部

10月23日上午10點，由數位發展部數位產業署主辦、佛光大學與資策會數位轉型研究院共同執行「國際雲端應用服務媒合暨輔導活動——場域實證需求媒合會」，假佛光大學隆重舉行。因臺北華嚴蓮社董事長賢度法師聘請佛光大學健康與創意蔬食產業學系所有教授，為海印道場蔬食推廣顧問團，未來將共同推廣蔬食發展故有此邀約。

本次活動以「蔬食行銷智慧化」為核心主題，藉由「學界出題、師生與業界解題、法人顧問諮詢」的新模式，促進產官學研的跨域合作，為宜蘭地區數位創新與AI應用邁入新境界。

針對引進雲端業者，推動AI落地應用，數位發展部數位產業署林俊秀署長表示，數位部目前以「AI產業發展、資安韌性強化、數位治理落實、數位政府建設」為四大政策方向，並結合「算力、資料、人才、行銷、資金」五大政策工具，推動AI生態系建構。未來希望以佛光大學為起點建構「蘭陽

別院滴水坊數位行銷智慧化」，攜手讓AI概念真正落實於在地生活的產業應用，再推展至國際。

策畫本案推動之總顧問，佛光大學副校長兼蔬食系主任詹丕宗表示，為攜手讓AI概念真正落實於在地特色產業應用，本次與資策會共同媒合國內及國際雲端業者輔導滴水坊餐廳行銷智慧化，過程中同時培育跨領域AI應用人才，佛光大學分別在10月17日辦理AI認證工作坊，及10月22日辦理帶案學習做中學工作坊。媒合會特別邀請到麟數據科技丁士翔執行長及臺灣數位雙生學會莊威龍常務理事等產業界重量級代表，以「共同陪跑」模式參與佛光大學「蔬食行銷智慧化」場域實證案之業界解題及法人顧問諮詢，詹丕宗進一步指出，本次活動邀請多家蔬食餐飲業者及佛光大學蔬食系、資訊系、傳播系及產品與媒體設計學系師生共計200名參與，在現場以4組跨域解題團隊熱烈互動交流。



▲佛光大學副校長兼蔬食系主任詹丕宗致詞

佛光大學趙涵捷校長表示，本次活動藉由產官學研的共同合作，在宜蘭地區建構獨特的AI應用場域，從「蘭陽別院滴水坊數位行銷智慧化」的推動過程中同時開設「AI國際認證課程」及「帶案學習（做中學）工作坊」藉由業師帶領的實作課程培養未來蔬食餐廳智慧化所需之實作人才，正好呼應佛光大學「在地佛大、國際佛大及實驗佛大的三好AI校園」的辦學理念。

臺北華嚴蓮社暨新北市智光商工董事長賢度法師致詞表示：剛剛主任提到文化層次的問題，我們不能將一切的希望都寄放在AI上面。剛才副校長說他的FB是自己寫的，這一點深表認同，因為AI畢竟不是人，沒有感情。我是一個出家人，我的師父付予我一個很重的擔子，管理智光商工，智光是一所職業學校。如果人家說你們出家人懂什麼？出家人是四大皆空，管理學校必



須審查預算，必須樣樣去學，必須保持AI數據化，需要瞭解每一個科目的運作，面臨一個很嚴肅的問題。文史哲跨領域的新知，以我研究哲學、佛學的人來說，要深入任何新領域都需要有四十年的時間磨練，才能夠應用自如，要教學生不要貪快，追求新知識眼光要放遠，因為AI不斷地發展，過個二三年新秀追上來，又被比下去了。所以培養自己內在的素養最重要，即使你是餐飲業、管理階級，你的人文素養要足，AI是機器，我們是人，AI會不會取代人類的思考，為了不讓AI取代人類，我們要人機協作，把自己數位化，常常整理自己的思路，分析自己的邏輯，加強人文素養，我也是華梵大學的特聘教授，面對學生我有很深的感觸，學習新知識不要貪快。不要佔用大家太多的時間，謝謝大家。

詹丕宗副校長在臉書上這樣描述：昨天成功扮演了一次「桶箍」的工作，緊密地將「產官學研」各界的朋友們「箍」在一起，齊聚佛光大學，落實在地特色產業的照顧、深化學生的學習、創造產業的商機、實現AI的落地應用。



▲解題的資服團隊與現場師生互動

因為詹丕宗副校長是國內少數幾個「產官學研」都熟悉的專家，所以受到特別推薦。從此以後，就經常思考如何集結「產官學研」的能量，幫助佛光大學的學生學習，這才是在佛光大學最重要的教育使命。

當AI成為各行各業的「顯學」的時候，有什麼領域可以是政府支持，符合「學界出題、師生與業界解題、法人顧問諮詢」的主題呢？於是提出了「蔬食行銷智慧化」這個主題，並獲得數位發展部數位產業署的支持。

「蔬食行銷智慧化」這個構想，主要是希望在宜蘭地區建構獨特的AI創新應用，在「蘭陽別院滴水坊數位行銷智慧化」的推動過程中，同時藉由「AI國際認證課程」及「帶案學習(做中學)工作坊」的開設。由解題團隊的業師們，帶領學生學習解題過程各階段AI工具的使用，這樣實作的課程可以培養學生成為未來蔬食餐廳智慧化所需之實作人才。這些課程很受師生們的喜歡，吸引了不少包括蔬食系、資訊系、傳播系師生及滴水坊師父們的熱烈參與。

昨天「產官學研」齊聚的媒合會，主要是要讓「蔬食行銷智慧化」的成果擴散，讓大家看到這個成果，未來的機會在哪裡？例如蔬食業者看到蘭陽別院滴水坊餐廳數位行銷的成功案例，未來如何複製這個數位轉型成功模式，提高自己的蔬食餐廳競爭力，同時藉由這個場合認識參與解題的資服團隊。對資服團隊而言，這也是未來潛在商機，對於學生而言認識這些業者，無論是資服業者或是蔬食業者，都是學生未來的就業機會。昨天的媒合會吸

引了120餘位人士參與，除「產官學研」外，也有不少的蔬食系、資訊系、傳播系、產媒系及建築學程的學生參與。

整個媒合活動，對在地蔬食產業、對資服業者、對國際雲端業者、對學生都有幫助，對我國推動AI落地應用亦可產生示範效果，這樣多贏的活動，當然不能只靠我這個「桶箍」。非常感謝數位部數發署同仁與長官們的支持，亦要感謝多年推動數位轉型經驗豐富的資策會數位轉型研究院團隊的「陪跑」。更重要的是，我在佛光大學有包括「健康樂活暨管理學院」、「應用科技與設計學院」，以及研發處老師及同仁們的全力相挺，不到二週的時間把這些活動辦得如此成功。

隨著財富的增長和壽命的延長，以「人」為中心的服務性工作，將成為社會的剛性需求，其重要性與需求量都會水漲船高。儘管AI浪潮以驚人的速度，滲透我們的日常生活與工作場域，未來AI將會「介入（mediate）」我們與生活的關係，所以「如何使用AI」就成了非常關鍵的能力。我們必須更聰明地使用AI，加強對人的「共感能力」和「創造能力」的開發。重新學習職業技能，我們還需要結合各類AI工具，重新調整工作崗位的「人機協作」模式。充分將「以人為本」的人性特質和AI善於優化的技術優勢深度結合起來，爾後，許多工作將被重塑，不少新興崗位亦將被創造出來。

在技術團隊與解題團隊分享，及媒合與交流之後，對推動AI人才培養與產業轉型，打造從學界到產業的AI落地生態圈，達成共識。活動在下午1點圓滿結束。



▲董事長賢度法師、宜蘭海印道場住持天起法師、盧俊吉副教授會後合影。



▲AI與佛學研究資源發展研討會，全體合影。(財團法人伽耶山基金會提供)

2025年AI與佛學研究資源發展研討會 AI與佛學研究共榮 弘法傳播創新運用

編輯部

10月24日上午9點，財團法人伽耶山基金會舉辦「AI與佛學研究資源發展研討會」，假國立臺灣大學圖書館國際會議廳隆重舉行。臺北華嚴蓮社董事長賢度法師應邀發表「聽見華嚴、看見華嚴、走進華嚴」，討論AI在佛教弘法上的運用。

鑑於人工智慧技術快速發展，生成式AI重塑了知識的建構、獲取、研究與傳播方式，對佛學研究與佛教弘法產生深遠的影響。本次「AI與佛學研究資源發展研討會」由財團法人伽耶山基金會主辦、香光尼眾佛學院圖書館承辦，透過專題演講、研討發表、實務分享與論壇等方式，探討AI人工智慧技術目前在佛學研究資源建置，以及佛教弘法上的現況與未來發展，提供跨領域學術交流與實務分享的平臺，邀集學者、專家與佛學研究者共同探討AI如何帶動佛學研究方法、工具與知識體系的新發展。

開幕典禮由財團法人伽耶山基金會董事長暨香光尼眾佛學院院長悟因長老尼致詞：本次會議最難得的是匯集各個佛教界單位，分享AI開發成果，展現佛教界與學術界在應用人工智慧上的積極努力。

研討會安排兩場專題演講，邀請世新大學副校長楊盛昱教授主講「以傳播學的角度看AI對佛教發展的重要性」，提醒與會者AI帶來的機遇與風險；臺灣大學哲學系副教授兼佛學研究中心主任耿晴主講「AI與佛學研究的發展」，探討AI技術如何協助漢傳佛教在詞彙、文本、思想演化等方面的研究議題。

兩場研討主題聚焦在「AI在佛學研究資源的運用」，邀請四個單位發表目前結合AI的佛學研究資源成果。法鼓文理學院圖書資訊館館長洪振洲教授、法鼓文理學院佛教學系王昱鈞副教授發表「AI深度學習與大語言模型於佛教文本研究之應用」，展示如何使用大語言模型進行佛典文本的研究，例如自動偵測僧人傳記中與皇帝或官員互動的事件。佛光山人間佛教研究院副院長妙光法師發表「以AI建構《佛光大辭典》英譯數位平台」，從歷史、理念與方法三方面探討其建構過程，說明人機共建的數位平台如何成為科技弘法及教育的助緣。香光尼僧團佛法與腦科學應用專案研究員見諾法師發表「AI於佛教知識管理的運用：以香光尼眾佛學院圖書館為例」，探討如何運

AI 在佛教弘法的



▲悟因長老尼致詞



▲楊盛昱教授主講

用AI技術協助產生佛教圖書分類號，以及建構佛教知識圖譜的可能性，以期能增加佛學研究的廣度與深度。Accelon小組黃義盛工程師、智論小組李慧萍老師發表「探索《印順法師佛學著作集》AI化」，建立完整且準確的佛學知識體系，依照不同使用者需求生成多層次、多角度的解說，期望建立契理契機的AI平台。

論壇主題「AI在佛教弘法的運用」邀請兩位引言人，慈濟大學慈濟學教學研究中心主任兼通識教育中心鄭凱文助理教授以「AI導入佛教志業經營的跨領域應用——以慈濟四大志業為例」進行引言，列舉如何以AI科技輔助社會關懷、提升醫療照護品質、協助教育賦能、促進弘法資料的保存與推廣。財團法人台北市華嚴蓮社董事長賢度法師以「聽見華嚴、看見華嚴、走進華嚴」進行引言，透過AI影像與音樂結合帶領與會者認識《華嚴經》中的七處九會，為佛法推廣帶來新的可能性。

華嚴蓮社董事長賢度法師以「聽見華嚴、看見華嚴、走進華嚴」為題，分享華嚴蓮社以「生成式AI」創作華嚴佛教音樂影像的經驗與成果之弘法實例。臺北華嚴蓮社已創立七十三年，為緬懷祖師於弘法、教育、文化、慈善之貢獻，秉承遺訓，不改初衷為四大志業提升品質，與教育不同族群，研發規劃發展新路徑。

在數位多元轉型與開展之文創理念：當疫情後新思維，生活型態融合現代多元文化，而《華嚴經》是最具多元包容邏輯性，於學者、行者須以跨領域思考，解行並重，廣學多聞，自利自他。近三十年來科技一日千里，培養尊重多元、同理關懷是佛教修行者，回應時代需求之素養，佛教科技文化運用，在引導大眾穿越知見壁壘，是此風眼中無形力量。AI人工智能時代，新價值觀，超越政治，且強化對生命關懷及解決問題之能力。



此為《華嚴樂壇 I》專輯的誕生背景：Covid—19疫情後大眾於恐慌中，積極正向防疫。於2022年華嚴蓮社七十週年慶時，宣布弘法以「探討華嚴菩薩五明利生於現實環境實踐的可能性」做定位轉型。將《華嚴經》轉換成現代語言，簡單文字、美麗旋律加上動畫，使大眾易於瞭解觀音菩薩的慈悲，文殊菩薩的智慧，普賢菩薩的大行，以及地藏菩薩的大願，四大菩薩的悲智願行精神。此核心思想是學習：第五難勝地菩薩行世、出世間「真俗無礙的智慧」在瞬息萬變中瞭解不變佛性本體，以「平等心」，精進不退菩薩心腸，成為「人間菩薩」。藉由五明善巧跨越，世、出世間、種族、國籍、語言、性別、時空等隔礙，走入無障礙法界。用「四攝」隨宜施展，融入生活。

弘法轉型的階段性創作成果：以「聽見華嚴、看見華嚴、走進華嚴」為題，於2023年9月1日正式成立「華嚴多媒文創團隊」舉行揭牌儀式。並於2024年隆重舉行「《華嚴樂壇 I》暨〈華嚴海印道場七處九會禮讚〉——傳統《華嚴》多媒文創演繹」成果發表會，至此跨出史無前例一步。團隊深入經典，結合AI多元技術，融合華嚴文、史、哲、跨領域專業，定期發表成果，亦在海印道場教學空間常態展演，多面向開展顯示AI智能弘法有彈性且柔和。

並於2024年成一老和尚感恩紀念會，播放〈華嚴舞台上〉初始版本。華嚴國際學術研討會中、日、韓學者，觀賞蓮社運用AI推廣華嚴藝術、回歸人文關懷，深有感觸，經濟衰弱、人口老化，學術研究經費緊縮，更關心退休養老。



▲董事長賢度法師以「聽見華嚴、看見華嚴、走進華嚴」為題發表。

蓮社持續多媒文創轉型傳播，韓國學者郭磊教授回東國大學佛教學術院，內部會議介紹AI結合佛學欣賞文創作品。參會者文化事業團團長K-Buddhism等七人共同感覺AI結合資源，便捷、多元方式，促進傳承發展。通過音樂瞭解《華嚴》奇妙景象深奧理論，無限性宇宙、萬法互相依存，超越表象，是體會悲智藝術的心靈滋養。

2024年6月聯合國NGO組織「第五屆木魚論壇：佛學、科學與未來」國際學術會議來自哈佛、柏克萊大學、布朗大學、哥倫比亞大學、麻省理工學院等高等學府知名學者，及歐洲、日本、香港科學家，宗教界人士，探討AI浪潮下佛教發展與變革。蓮社團隊發表創作，展示台灣寺院AI音樂、動畫藝術，《華嚴經》演繹為「新世代文化科技產業內容之良善優化，提出拋磚引玉發聲」。

2024年9月美國華嚴蓮社四十週年慶，董事長賢度法師帶領文創團隊，製作打造視覺與聽覺盛宴演繹華嚴文化與AI科技運用。同年10月美利堅大學華嚴學術研討會，朴真暎教授帶大家欣賞《華嚴經》AI運用文創演繹，有〈華嚴舞台上〉四首MV，展現華嚴文化與現代科技運用饗宴。

新媒體世代佛教文化創意傳播多元性創作成果展現：除了《華嚴樂壇I》傳統管絃樂演奏，隨即運用AI工具輔助投入新創作。AI發展快速，此時

佛教人文關懷若沒有發揮引導作用，AI容易破壞現有倫理，人文正常發展規範。華嚴蓮社以「專研、專修、專弘華嚴」立場，洞察先機扮演以優質文化帶動科技發展角色，使道場轉型，凝聚教界共識，給未來弘化開出一條新路。

2025年1月舉行海印道場最吉祥殿動土典禮，同時舉辦《華嚴樂壇II》音樂會，以〈華嚴舞台上〉為主題共15個專案，皆由董事長賢度法師親自創作詞曲、指導AI生成不同曲風，影像製作，傳達《華嚴》重要篇章獲得廣大回響！

生動影音傳播華嚴精神：將於2025年11月22日，海印道場再次盛大舉行「《華嚴樂壇II》流行音樂AI影像版首映發佈會」，華嚴宗門法嗣賢度法師修學四十年將《華嚴經》「悲智雙運、十度齊修」，化成詩歌，譜成樂曲，將《華嚴經》七處九會之意境以佛畫表現出來，讓人在短時間內瞭解華嚴意趣，進而「聽見華嚴、看見華嚴、走進華嚴」之門。多媒創新詮釋佛像莊嚴真善美，融合AI巧思，演繹〈入法界品〉善財童子五十三參故事，百城煙水景致一氣呵成。生動展開多重時空穿越新古年代，人物角色千變萬化，啟發華嚴宇宙、數量觀，時空認知，將「華嚴三世間」圓融無礙理念融入日常生活。

華嚴宗創立於唐朝，歷經宋、元、明、清，一千多年來的演變。再經民國初年之人間佛教，以及在臺灣七十年的弘法經驗，契合當代實踐哲學，蓮社藉由《華嚴樂壇II》為「傳統與現代轉型」搭建橋樑。推廣科技教學，銜接產學連結，文創研發，多元展演交流目標。藉雅俗共賞、老少咸宜影音，體會菩薩修行法門殊勝，海印道場教學空間常態展出，將《華嚴樂壇》系列傳唱到全世界。

當今世界面臨天災人禍，環境及種族對立問題，各宗教須結合起來，化解人類苦難，是宗教與非宗教共同課題。人類意識覺醒，放下小我，關懷地

球共榮共存遠景，臺灣永續發展理念實踐成果，亦能達到聯合國永續發展倡議，SDGs 17項目標。

本次首映發佈會將推出《華嚴樂壇II流行音樂AI影像版》展現華嚴智慧現代視聽美學，AI音樂影像生成技術「事事無礙」壯闊境界。同時結合「秋冬養生蔬食推廣文藝節」，現場設有茶藝展演、蔬食饗宴與文創義展，讓參與者於藝境之中體驗身心安和、法喜充滿之美。

誠摯邀請您蒞臨海印道場共襄盛舉，見證「華嚴樂壇II」，及AI科技開啟佛教藝術的新紀元，一起聽見華嚴、看見華嚴、走進華嚴、品味華嚴。

最後研討會閉幕時，悟因長老尼特別提到：AI不僅是工具，更能開創佛教弘法與教育的新方向，乃至創造新的佛教經濟學。香光尼眾佛學院圖書館館長自行法師則以「AI時代的佛法傳承，需以正知見為本」作為總結，期盼佛法在數位時代中持續光耀人間。為今日的研討會畫下句點。一日的「AI與佛學研究」研討交流熱絡，與會者皆表示收穫滿滿，藉由各佛教單位的AI開發經驗與資源分享，開啟了佛學研究與弘法的新視野。



▲研討會閉幕式，悟因長老尼（左四）與董事長賢度法師（左五）及本次與會貴賓共同合影。（財團法人伽耶山基金會提供）



▲美國華嚴蓮社天嚴法師(右四)與評論人Dr. Queen (右二)，主辦人Professor Hsu(右三)，及參與此活動的蓮社居士與友人合照。

2025聖荷西州立大學講座 譬如虛空持衆世界 若成若住無厭無倦 虛空自性法應爾故 一切諸法本自清淨

文／心蓮 圖／心蓮、心厚

由美國華嚴蓮社「華嚴教育基金」(Huayen Education Fund)贊助，聖荷西州立大學 (SJSU) 於2025年10月22日舉辦了一場題為「佛教重生：安貝德卡爾博士與新乘佛教的創立」(Buddhism Reborn: Dr. Ambedkar and the Making of Navayana Buddhism)講座。本場講座是該系列活動的最後一場，主持人是Dr. Funie Hsu，主講人為哈佛神學院博士後Dr. Santosh Raut，評論人是以研究「社會參與佛教」(socially engaged Buddhism)而聞名的前哈佛大學教授Dr. Christopher Queen。他們二位共同探討安貝德卡如何在現代印度重新詮釋佛教，並致力於使其成為倡導平等、理性與道德實踐的社會宗教。

Funie教授開場時特別感謝聖荷西州立大學 (SJSU) 各部門與各界贊助者的支持，並介紹Dr. Santosh Raut是來自印度馬哈拉施特拉邦的佛教學者與



▲主持人Professor Funie Hsu

傳教師，同時也是現代安貝德卡運動的重要推動者。他的演講題為《佛教重生：安貝德卡博士與新乘佛教的形成》，重點講述安貝德卡如何將佛教從古代哲理轉化為現代社會革命的思想。

Raut在開場時，首先將演講獻給那些仍在為菩提伽耶（Bodh Gaya）大菩提寺奮鬥的人們——那裡是佛陀成道之地，卻長期不在佛教徒掌控之中。他說，這種現實象徵著佛教在印度仍面臨被邊緣化的處境。接著，他回顧了佛教在印度的興衰歷史：佛教曾是印度的主流信仰，但在十三世紀後逐漸消失。直到十九世紀末，才因學者的重新發現而復興，但這種復興多停留於學術層面。真正使佛教重新「活起來」的，是安貝德卡——印度憲法的主要起草者，也是達利特（Dalit，指的是印度種姓制度中最底層的群體，被稱為「賤民」或「不可接觸者」）運動的領袖。

Raut將安貝德卡的宗教旅程分為三個階段。第一階段是1935年的耶奧拉會議（Yeola Conference）。他在會上宣告：「我生為印度教徒，但我不會死為印度教徒（I was born a Hindu, but I will not die a Hindu）。」這句話象徵他徹底與種姓宗教決裂。第二階段是長達二十年的探索期，他在此期間兼顧政治、教育與社會運動，同時研究世界宗教，尋找一種既理性又能維護人類尊嚴的信仰。第三階段是1956年10月於那格浦爾舉行的皈依儀式，他與約五十萬追隨者一起皈依佛教。七週後，他辭世，留下遺著《佛陀與他的



法》(The Buddha and His Dhamma)，成為新乘佛教(Navayana)的核心經典。

Raut強調，安貝德卡的皈依不是個人信仰的選擇，而是一種集體解放的策略。他希望透過佛教，讓被壓迫者擺脫「種姓身份」，獲得平等人格。安貝德卡主張道德重於儀式，實踐勝於信仰。他將「皈依佛」重新定義為「追隨佛陀的腳步(following in the Buddha's footsteps)」。在翻譯佛教誓願時，他把「我歸依佛」(saranam gacchāmi)改譯為馬拉地語的「我追隨」(anusarto)，意在讓人們主動行持而非被動依附。這種語言上的細微變化，體現出他對自覺與行動的重視。

Raut指出，新乘佛教(Navayana)並非新的宗教體系，也並無改變佛教核心義理，而是對佛陀原始精神的現代重構，使其更符合現代民主社會的需要。它拒絕宿命論與迷信，強調宗教應符合科學精神，並維護「自由、平等、博愛、公正與尊嚴」。安貝德卡曾說：「佛陀的宗教就是道德(The religion of the Buddha is morality)。」在他提出的「二十二誓願」中，每條戒律都包含積極的倫理意義——例如「不殺生」不僅是禁止行為，更是要以慈心愛護一切眾生。

Raut進一步解釋，安貝德卡並非否定「四聖諦」，而是拒絕把「苦」(dukkha)視為命定的存在。他認為「苦」源於社會結構與無明，而非個人命運。安貝德卡寫道：「我的法承認苦的存在，但同時也強調解除痛苦的道



▲主講人Dr. Santosh Raut於線上發表

路（My Dhamma recognizes suffering, but forget not that it also lays equal stress on the removal of suffering）。」因此，佛法在他看來是一種希望與變革的哲學，而非消極的忍受。

他還強調了「僧伽」（Sangha）在新乘佛教（Navayana）中的地位。安貝德卡認為僧團應是民主社會的縮影，出家人與在家人地位平等。佛教修行的目標不是培養脫離世俗的「完人」，而是造就服務社會的「朋友、導師與引導者」。他主張，佛陀時代的僧團會議體現了「協商式民主」的精神。他曾說：「民主不僅是一種政府形式，更是一種共同生活的方式（Democracy is not merely a form of government; it is primarily a mode of associated living）。」

Queen的回應則是將安貝德卡置於全球視野之中。他回憶自己在20世紀80年代初次接觸印度達利特佛教運動時的震撼，也指出安貝德卡在西方學界幾乎被忽視。Queen教授認為，安貝德卡的思想深受美國哲學家約翰·杜威（John Dewey）的影響。杜威在哥倫比亞大學教授「實用主義」（pragmatism），主張以教育與行動解決社會問題。安貝德卡從中獲得啟發，並提出了著名的口號：「教育、覺醒、組織（Educate, Agitate, Organize）。」他相信，社會進步依賴於學習、合作與理性。

Queen將安貝德卡與聖雄甘地（Mahatma Gandhi）進行比較。甘地主張以慈悲對待「哈里真」（Harijan，「神之子」），但依然保留種姓結構；



▲現場參與者與兩位教授的問答環節

而安貝德卡則要求徹底廢除此「等級不平等的制度（a system of graded inequality）」。Queen還指出，安貝德卡早在皈依前，就已將佛教象徵融入國家體系。例如印度國旗中央的「阿育王法輪」（Ashoka Wheel）象徵著「法」（Dharma）與正義，這一設計正出自安貝德卡的主張。

在問答環節中，有聽眾詢問為何安貝德卡直到1956年才正式皈依。Raut認為，這不僅是為了配合「佛陀成道2500週年紀念」，更是一種深思熟慮的政治與宗教策略。他希望在公開皈依前，能先將佛教精神嵌入國家象徵之中，從而避免被視為宗教分裂。Queen補充說，在《印度教法案》改革失敗、婦女權利受阻之後，安貝德卡意識到唯有佛教才能為印度提供真正的道德出路。

兩位學者在結語中指出，安貝德卡的新乘佛教（Navayana）將佛教從個人修行提升為社會運動。它不僅關注個體無明，更致力於改變制度性的不公。對安貝德卡而言，「精神解放」與「社會平等」密不可分。他曾說：「你們也許認為佛陀的道路漫長，但我毫不懷疑——佛陀的道路是最穩妥的道路（You may say that Buddha's way is a long way... but I have no doubt that Buddha's way is the surest way）。」時至今日，這句話仍提醒人們：教育、慈悲與理性才是社會變革最可靠的力量。



▲2024國際青年華嚴學者論壇

國際青年華嚴學者論壇將於12月舉行，七位青年學者熱情開講！

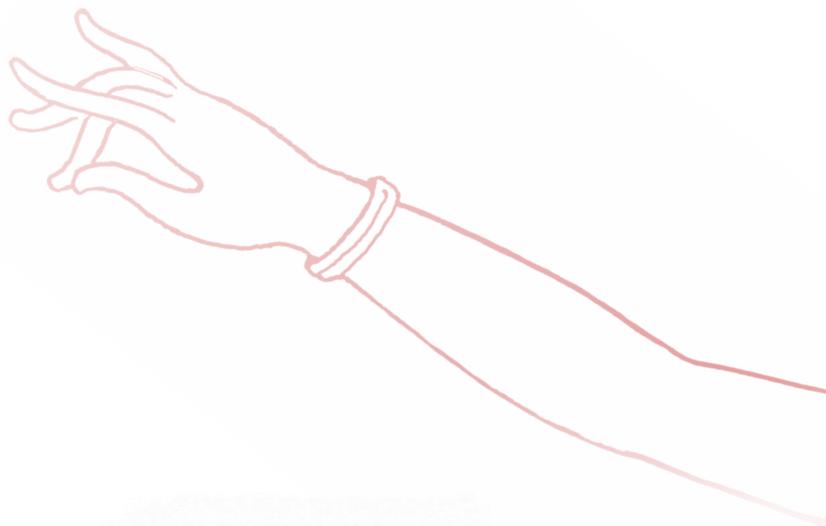
文／劉政明

華嚴蓮社長期致力於華嚴人才之培育，為了鼓勵青年學子投入華嚴研究與教學領域，進而培養與支持新一代的華嚴學者，自2012年起，每年針對碩、博士班在學或畢業生舉辦「國際青年華嚴學者論壇」。這是一個讓新世代華嚴研究大放異彩的絕佳舞台！

2025年度的論壇謹訂於12月06日（星期六）舉行，誠摯邀請大家一同參與這場學術盛宴。本屆論壇將聚焦七位青年學者的最新研究成果，論文研究議題精彩多元，有佛典的義理解析、文獻考據，也有探討祖師們的思想傳

承、宗派間的互動，以及佛教與道教思想的交涉與共存，保證讓您耳目一新！各場次將邀請相關領域的專家學者擔任講評人，給予發表者寶貴的指導與建議。

活動當天上午，論壇開幕式與「華嚴蓮社大專學生佛學慈孝獎學金」頒獎典禮將合併於臺北華嚴蓮社二樓大殿舉辦。論文發表與討論擬採線上視訊方式進行，並透過YouTube直播會議實況。有興趣的民眾請務必報名，以便獲取會議相關資訊與直播連結。觀看YouTube直播之民眾可於聊天室提問，和這些充滿熱情與創意的青年華嚴學者們一起來場華嚴的知性探索吧！





主講 / 成一長老

整理 / 明芬
續 446 期

七十六年冬月佛學院先修班華嚴佛七開示錄

這一次舉行的佛七法會，依佛門舊習稱為加香佛七。所謂「加香」，就是加功用行，也就是精進不懈地來修行。希望在七天佛七法會當中，我們不但能夠學會念佛，而且還要能念得一心不亂。念佛念到一心不亂，就能得到定的境界。有了定，就能夠發慧，也就是把我們內心上的智慧開發出來，那就可以對宇宙萬有的真理有所認識。認識真理之後，就能夠得到覺悟。這是佛教修行最著實的法門，也是自古以來轉迷成覺的最佳法門。

這是佛教傳到中國以後，中國人特別研究出來的法門。發明這個法門的法師，最早發現這一法門的應是鳩摩羅什法師，他翻譯出《阿彌陀經》時，經中有七日念佛一心不亂，即得往生極樂淨土的說法。他就鼓勵門下弟子，進修念佛法門或訂七日念佛的修法了。

發揚這個法門立為專宗的法師，則是廬山慧遠大師，他是魏晉時代的人。他發現到佛經裡面念佛求生淨土的法門以後，便大力弘揚。當時追隨他修行這種法門的朝野人士及

專家學者，並有一百二十三個人；這些人都是知識分子。大家都對這個法門產生了興趣，也生起了好樂心。於是大家追隨遠公，依法修行，都能得到實際的成效。所以當時這一百二十三個人就跟遠公大師一起結社念佛，誓願往生。這是念佛、佛七法會的起源。

中國佛教禪宗興盛以後，禪宗的道場、叢林也有打七用功的，但那是所謂的禪七，不念佛而只參禪。加強功夫、求取開悟的目的是一樣的。在中國大陸的江蘇鎮江金山禪寺，據說有一年在年終的時候，舉行加香打七。那一年他們加香禪七，一連打了七個七。在這七個七當中，學者們勇猛精進，不懈怠。到七個七打完時，據說有九位半個法師開了悟。這個開悟的事情，是我們學佛的人最希望得到的。開了悟以後，我們就可以什麼都明白了。

本來我們對宇宙萬法認識不清，但是只要一開悟以後，全都可以明白了，這個開悟的境界是很神奇的，它的價值也是不可思議的。假如我們能夠好好地依照佛法來修行，人人都可以得到這個開悟的境界。九位半個法師在金山禪寺開悟，那麼半個法師怎麼說呢？也就是說，他只開悟了一半，而卻還沒有徹底地開悟。可見，集體參禪或念佛，得到的效果是不可思議的。因此，這種打七用功的法門，不久就傳遍了全國，也傳到現在，盛行不衰。

僑愛佛教講堂創立到現在，已經有二十三年的歷史了。由於種種條件不夠的關係，還沒有舉行過佛七。今年這裡成立了佛學院先修班，佛學院的老師及同學們發心，想要打佛七。因為臺北佛學院每年都有打七，所以他們問我，這邊可不可以也打個佛七。我說：「可以啊！」因同學們一年一度下來，都在念書，沒有時間能夠連貫地修行，於是希望利用年終來打個佛七。這是很有意義的事情，所以我就同意了他們的要求。他們也就開始籌備起來了。

今天就是僑愛佛教講堂華嚴佛七開始的第一天，華嚴佛七所念的所唱的，和普通的佛七、禪七都不一樣。原因是，我的先太師公智光老和尚，先師公南亭老和尚，兩位老人家都是弘揚華嚴圓教的，尤其是蓮社多年以來，一直都舉行華嚴佛七。華嚴佛七的儀軌，是依照《華嚴經》及參考普通佛七的儀軌而編輯出來的。多年來我們一直都在推行華嚴佛七，參加的人也愈來愈多。最初只有十幾個人或者是二、三十個人。近年來，最多的時候，有一百五十個人參加。若將只來一天、兩天的也算在內，那麼可能超過五百人次。好多從未參加過華嚴佛七的法師、居士，有時候特別從中南部趕來參加，他們學習的精神殊堪欽佩！

華嚴佛七儀軌裡所念的發願文，主要的意義已含著華嚴法要。這篇發願文，是北宋隨州大洪山守遂禪師所寫的。由於經本子上沒有記作者名字，所以很多人都弄不清楚。昨天也有人問我這個問題。我翻閱了高僧傳，查得華嚴祖師中，有位守遂禪師，他因感於華嚴大經之殊勝境界。遂誓願弘揚，並率領弟子發願進修，並作了此篇傳誦千古的發願文。

守遂禪師，是湖廣府鄖陽縣人，出家於當地的鳳山蘭惹，是位修道成功的嗣法沙門，他是大洪山真歇清了禪師的法傳弟子，著作有《佛說遺教三經注釋》，流行於世。禪師可以說是一位善根深厚的得道高僧。從他寫的這篇發願文中，即可知道他的道德文章，具臻上乘了。這篇華嚴發願文的文字雖然不多，但可以說，他所含攝的義理及修行的方法，都是學佛的人所最需要瞭解的，修學華嚴法門所得到的功德也都包括在內。現在人們的生活都很忙碌，想能有機會從頭到尾把八十卷的《華嚴經》念一遍，那是很少有人能辦到的事。我們念了此發願文，可以說，等於念了八十卷《華嚴經》。那麼我

們在佛七期間來念發願文，也就等於念了《華嚴經》，所以我們選擇這一篇發願文，做為念誦及開示的題材。

在唱的方面，讚佛的語詞是以《華嚴經》裡頭的四句偈為詞，那四句偈文是：「佛身充滿於法界，普現一切眾生前，隨緣赴感靡不周，而恒處此菩提座。」我們用此一偈文來讚佛。這首偈是讚嘆法身佛的。我們華嚴宗所拜的「毘盧遮那如來」就是法身佛。普通說，是本尊佛，也就是一切諸佛的本尊。念了這一尊佛，就等於念了一切的諸佛。原來毘盧遮那如來，是以法界法性為身的。

那麼法性是什麼呢？法界又是什麼呢？法性就是理，真理的理，宇宙間一切諸法的真理；法界就是依理建立的萬事萬物。理是沒有形相的，要假法界的萬事萬物來顯示它。所以說：「佛身充滿於法界。」佛身本是充滿於一切處的。我們所看到佛寺裡供奉的一些金身佛像，那只不過是佛的象徵而已。真的佛身在哪裡呢？就在一切諸法的真理上。隨便那一法上，都可以見到真理。也可以說，隨便哪一法上，都能見到佛身。這句話很不好懂，但是禪宗的祖師常常這樣講，說佛是「庭前柏樹子。」又說「拈一莖草，可以做丈六金身。」

有人問佛祖：「什麼是佛？」他會不會講，供奉在大殿上的那一尊金身是佛呢？不會的。那他說什麼呢？佛在那裡啊？他方便地說：「佛就在任何一根草上，或在庭前的柏樹子裡。」這也就是說，隨便什麼地方，隨便什麼事物上，都可以看見佛，因為法性是遍一切處的。拿人來說，每個人心理上都有一尊佛。臨濟宗的祖師說：「我們心上有位無為真人。」那就是佛法所強調的「人人都有佛性，眾生皆能成佛。」所以在什麼地方都可以見到佛，人人心上都有佛。（待續）

〈須彌頂上偈讚品〉

講錄 13



編著 / 賢度法師

續 446 期

「彼會諸菩薩，皆同我等名，」每一位參加此會的菩薩，都同名為法慧；不管從何世界來，皆以華為名號。而每一尊菩薩，都依止在一尊佛的座下修行。《疏鈔》云：「東方法慧，總了佛法故。勝進中云：『欲令菩薩於佛法中，心轉增廣。』」每一住的自分解了之後，敘述自修法門的勝進分，都會以「欲令菩薩於佛法中，心轉增廣。」做結語。從自己的修行到勝進分，必須要心轉增廣，不管是智慧層面，或福德層面都要轉增廣。

初五首偈頌當中，佛所要展現的是什麼？《疏鈔》云：「觀佛現用及與往修，皆周徧故。」透過這五首偈頌，我們可以看到世尊的過去修行，以及現在所展現的業用，是周徧無際的。

此十首偈頌分為三個段落，初五首偈頌是敘述因佛光，而見多盛事。透過這道光看見很多很多殊勝的景象。第六首、第七首偈頌是勸觀佛力，更發勝心。「如來自在力」，不起一切處，而升一切處；不離一切處，而升一切處。第八首偈頌是舉因，「在一一世界中，發心求佛道。」第九首、第十首偈頌是結果，「佛以種種身，遊行徧世間，慧光恆普照，世闇悉消除。」由因中之行願，在一一剎土中齊修，智身徧應一切處。

爾時！一切慧菩薩承佛威力，普觀十方而說頌言：
假使百千劫，常見於如來，不依真實義，而觀救世者。
是人取諸相，增長癡惑網，繫縛生死獄，盲冥不見佛。
觀察於諸法，自性無所有，如其生滅相，但是假名說。
一切法無生，一切法無滅，若能如是解，諸佛常現前。
法性本空寂，無取亦無見，性空即是佛，不可得思量。
若知一切法，體性皆如是，斯人則不為，煩惱所染著。
凡夫見諸法，但隨於相轉，不了法無相，以是不見佛。
牟尼離三世，諸相悉具足，住於無所住，普徧而不動。
我觀一切法，皆悉得明了，今見於如來，決定無有疑。
法慧先已說，如來真實性，我從彼了知，菩提難思議。

《疏鈔》云：「南方一切慧者，了一切法真實之性，淨心地故。」於諸眾生增長大悲，以稱實而觀救世者。南方一切慧菩薩，觀察一切法都是無自性的，「諸法從緣生，諸法從緣滅。」法的本性，是不生不滅，無有煩惱染著。一切法無有生滅，有生滅就有流轉，有流轉就有痛苦。

此十首偈頌分為六：一、初二首偈頌，是說明「違理觀佛非見佛」，盲無慧眼，冥然不見佛之法身。二、第三至第六首偈頌，是「了法真性真見佛」。第七首偈頌，是「迷性取法不見佛」。第八首偈頌，是「佛即同法為真佛」。第九首偈頌，是「引己了法為見佛」。第十首偈頌，是「推功有本了真佛」。

「觀察於諸法，自性無所有，」說明空觀，緣生無自性。「如其生滅相，但是假名說。」說明假觀，隨順世俗假名故。「一切法無生，一切法無滅，」說明中觀，一切諸法無自性，自性是不生不滅，而相是生滅的。「若能如是解，諸佛常現前。」說明觀益，諸法如，即是佛，如無生滅，佛體本常，觀稱於如，則佛常現。佛就是一切諸法如，所以牟尼離三世，沒有一切世間相。因為一切生滅諸法，無有體性，一切諸法的體，是不生不滅，所以法性本自空寂。

「牟尼離三世，諸相悉具足，住於無所住，普徧而不動。」此偈即同法如，離三世，謂同法空故。相具足，同假法故。無住無著，同雙遣故。徧不動搖，同如體故。如《金剛經》中須菩提問佛，「云何應住？云何降伏其心？」佛告訴須菩提「菩薩於法，應無所住，」於一切法應無所住，觀一切法空，才能見如來。若見一切諸法，就不能見如來。法慧菩薩已經說過如來的真實義，我從那裡知道並瞭解，菩提難思議。

爾時！勝慧菩薩承佛威力，普觀十方而說頌言：

如來大智慧，希有無等倫，一切諸世間，思惟莫能及。
 凡夫妄觀察，取相不如理，佛離一切相，非彼所能見。
 迷惑無知者，妄取五蘊相，不了彼真性，是人不見佛。
 了知一切法，自性無所有，如是解法性，則見盧舍那。
 因前五蘊故，後蘊相續起，於此性了知，見佛難思議。
 譬如闇中寶，無燈不可見，佛法無人說，雖慧莫能了。
 亦如目有翳，不見淨妙色，如是不淨心，不見諸佛法。
 又如明淨日，瞽者莫能見，無有智慧心，終不見諸佛。
 若能除眼翳，捨離於色想，不見於諸法，則得見如來。
 一切慧先說，諸佛菩提法，我從於彼聞，得見盧舍那。

西方這位菩薩解佛勝智，所以稱為勝慧菩薩。如《疏鈔》云：「西方勝慧，以解佛勝智，隨空心淨，故以為名。」欲令菩薩智慧明了，了知一切法，自性無所有故。西方勝慧菩薩讚歎佛的大智慧，一切世間諸眾生莫能及。凡夫不是無智慧，而是被妄想無明所遮蔽。世尊在成佛之初說：「奇哉！奇哉！一切大地眾生皆有如來智慧德相，只因妄想執著不能證得。」揭示一切眾生皆有佛性，一切眾生都有成佛的可能，端看眾生如何修行。

若要求佛的勝智慧，必須先將妄心空掉，隨空心淨，才能理解佛的勝智。勝慧菩薩了知一切如，如就是寂，寂就是定，定就是三昧。如就是體，就是達到心裡的寂靜，顯大智無礙。凡夫迷惑妄取諸相，而佛離一切相，因為妄取、離一切相二者是互相違背的，所以凡夫無法見佛。

「譬如闇中寶，無燈不可見，」佛法是不可思議的，諸法如寶藏，若要見寶藏，要有明淨日、清淨心，方能見如來。闇中寶就是指佛性，在無明裡含藏著，因為無明遮住了佛性真寶；燈是智慧，有智慧才能明白自性真寶。又「佛法無人說，雖慧莫能了。」自性如寶，佛法要有人說，靠著說法之人給你無限的啟發，讓你明達。換句話說，雖有智慧，仍需有人點起你的智慧燈，才能明白佛法。自己有智慧燈，又有善知識指導提撥，有眼有燈見法寶。

一切慧菩薩如是觀察，一切諸法悉得明了。一切慧菩薩聽聞法慧菩薩說法，明白很多佛法道理；勝慧菩薩亦說從一切慧菩薩學得很多佛法，這是菩薩互相謙讓的美德。

一切慧菩薩已先說空觀、假觀、中觀的道理，演說諸佛菩提法，從迷到覺；我從一切慧菩薩那裡聽聞、學習覺悟的妙法之後，得見盧舍那圓滿身。

爾時！功德慧菩薩承佛威力，普觀十方而說頌言：

諸法無真實，妄取真實相，是故諸凡夫，輪迴生死獄。
言辭所說法，小智妄分別，是故生障礙，不了於自心。
不能了自心，云何知正道？彼由顛倒慧，增長一切惡。
不見諸法空，恆受生死苦，斯人未能有，清淨法眼故。
我昔受眾苦，由我不見佛，故當淨法眼，觀其所應見。
若得見於佛，其心無所取，此人則能見，如佛所知法。
若見佛真法，則名大智者，斯人有淨眼，能觀察世間。
無見即是見，能見一切法，於法若有見，此則無所見。
一切諸法性，無生亦無滅，奇哉大導師，自覺能覺他。
勝慧先已說，如來所悟法，我等從彼聞，能知佛真性。

這是第四位北方的功德慧菩薩，亦以十首偈頌來讚歎佛。《疏鈔》云：「北方功德慧者，生在佛家，善解佛德。」於三世中心得平等，了知自心，窮法空故。功德慧菩薩讚歎佛功德，「一切諸法性，無生亦無滅，奇哉大導師，自覺能覺他。」凡夫因妄想執著，而輪迴生死，不見諸法空相，恆受生死之苦。（待續）

演華嚴妙法：東亞華嚴宗祖師列傳

傳承唐旨，演華嚴道：奈良時期道璿律師與華嚴、律、禪之融通

釋道禮

國立台灣大學歷史學系博士候選人
國際華嚴研究中心助理研究員



《八宗綱要鈔》：「若據震旦、杜順已下唯立五祖。日本所翫、特仰四祖。杜順·智儼·香象·清涼。流傳日本、道璿律師為其始祖。律師承香象大師、律師授良辨僧正。自爾已來至今繼跡、血脈相承、敢不中絕。」

一、道璿律師與日本華嚴宗的傳入

天平八年（736），道璿律師（702-760）自唐朝來到日本，並將《華嚴宗章疏》帶入日本，開啟華嚴宗在日本的正式傳播。道璿律師師承華嚴寺普寂和尚（651-739），習得華嚴、禪，以及律宗之法，並兼通天台宗教義，能廣弘大乘佛法。

根據《三國佛法傳通緣起》，華嚴宗古德記述日本佛法初傳年代總有二說：一為宣化天皇戊午年（538年）由百濟傳入；二為欽明天皇十三年（552）由磯城嶋金指宮傳入。雖然佛法早已傳來日本，但因僅是草創時期，尚未講

弘，直到天平八年道璿律師來到日本奈良朝，才標誌華嚴宗正式在日本開展流布。

華嚴宗最初傳者為道璿律師；《華嚴經》初講於天平十二年（740），由新羅學生大安寺審祥（?-742）禪師承授並宣講《六十華嚴》；良辨僧正（689-774）則為發願初興華嚴者；聖武天皇（701-756）則為造寺興宗、弘護華嚴之大檀主。三位祖師合力成為日本華嚴宗的核心三大祖師。此後，東大寺及各大寺皆恒講華嚴，形成永世傳承之制。

二、道璿律師與日本北宗禪的奠基

道璿律師師承普寂禪師，普寂為北宗神秀禪師之傳法弟子，亦精通禪法。道璿來日後，於大安寺講授禪法與律藏，並將禪法傳授予行表和尚（722-797），行表再傳於最澄大師（767-822）。最澄其後於比叡山開創天台宗道場，兼弘禪法之學脈。道璿律師所傳禪法與最澄所弘天台禪法相互融合，使禪法得以與天台宗並進，北宗禪脈亦漸趨明晰，為後來日本禪宗七宗的發展奠定基礎。其禪法風格純正，兼重教理與觀行，透過行表傳至最澄，形成北宗禪脈。

相較之下，南宗禪法後世雖發展更為昌盛，分化為七宗，但北宗禪的傳入使日本禪宗早期即呈現南北兼融與多宗並立的格局，道璿律師因此被視為北宗禪在日本的重要啟蒙者。

三、律宗的引入與授戒制度

律宗方面，道璿律師專精《四分律》及《南山律鈔》。道璿律師天平八年來日後，住於大安寺，講授《行事鈔》等律藏典籍，開啟日本僧人習學律

藏的先河。雖當時因僧眾不足，尚未能完整行受具戒法，但道璿律師的講授為後來鑒真和尚建立戒壇與授戒制度提供了制度與理論基礎。

道璿律師與智璟律師皆通律藏，其後鑒真和尚來日時，得道璿律師等人之教導，完成日本戒壇設立與菩薩戒傳授，實現通受與別受兼施，「通受則頓發三聚普遍之體，別受則成三聚周圓之義」，使日本律宗走向大乘化與制度化，奠定後世僧尼具足戒傳承的制度框架

四、道璿律師的多宗融通與日本佛教的奠基

道璿律師兼通華嚴、禪、律學，來日本後於大安寺傳授北宗禪法與律藏，並攜帶華嚴章疏、律宗行事鈔等典籍，成為日本佛教重要學術資源。其影響可概括為三方面：一、華嚴宗正式傳入並建立初講體制；二、北宗禪法在日本落地，與天台宗兼弘；三、律宗教義與授戒制度傳入，奠定僧尼戒律基礎。北宗禪經由行表傳至最澄，促成南北兼融、多宗並立，為奈良至平安時代佛教發展奠基，道璿律師由此成為多宗融通的關鍵人物。

佛教古德思想與智慧



〈古德護法蒙拾〉(十七)

徐銘謙

【原文】昔孔子欲居九夷，曰：「君子居之，何陋之有？」及仲尼不容於魯衛、孟軻不用於齊梁，豈復仕於夷狄乎！禹出西羌而聖哲，瞽叟生舜而頑嚚，由余產狄國而霸秦，管、蔡自河洛而流言。傳曰，北辰之星在天之中，在人之北。以此觀之，漢地未必為天中也。佛經所說，上下周極含血之類物，皆屬佛焉。是以吾復尊而學之，何為當捨堯舜周孔之道？金玉不相傷，隋碧不相妨。謂人為惑，時自惑乎！

【今解】有牟子說：「以前孔夫子打算居住在九夷，說道：『有德的君子居住在那裡，哪有什麼鄙陋的？』」

按：此處孔子所言引自《論語·子罕》，當時有人問孔子：「九夷太鄙陋了，如何能居住呢？」孔子便如是回應。又，九夷在東方，即東夷，泛指東方未開化的民族。

牟子接著說：「當魯國和衛國容不下孔夫子、齊國與梁國不願重用孟子的時候，他們豈會再前往夷狄的國度任官呢！」

按：孔子曾在魯國任大司寇，因與當權者理念不合，離開魯國後周遊列國。孔子留衛期間，先是遭讒，又受人監視。曾與衛靈公（540 BC - 493

BC) 的夫人南子 (? - 480 BC) 見面，南子名聲不好，見面一事引起學生子路不滿。後來，孔子認為不宜仕衛，便離去了。而孟子則仿效孔子，帶領門人遊說各國，先後來到齊、梁，然而齊宣王 (約350 BC- 301 BC) 與梁惠王 (400 BC - 319 BC) 沒有採納孟子的主張。孟子遊說未果，於是退隱，與門人著述闡揚孔道。

牟子接著說：「大禹雖出身於西方羌族，但最後成為聖哲；瞽叟雖生出舜帝，卻仍是愚妄奸詐的人；由余 (生卒年不詳) 生活於狄國，後來卻能輔佐秦國稱霸西戎；管叔鮮 (? - 1039 BC) 和蔡叔度 (生卒年不詳) 明明是封在河洛地區的貴族，卻還散播流言誣指周公干政奪權。」

按：牟子此處以「狄」稱由余的出身，需要進一步說明。據司馬遷《史記》，由余原為春秋時期晉國人，後來入西戎任官。因數諫國君未果，又投奔入秦，為秦國提供伐戎的情勢分析與策略謀劃。又，管叔與蔡叔皆為周武王弟弟。武王去世後，繼位的成王 (約1056 BC- 1025 BC) 尚且年幼，由周公攝政，引起管、蔡二人不滿，便毀謗周公將不利於成王，於是發動叛亂，最終被周公平定。

牟子接著說：「經傳中提過，北極星在天宇的中央，也在人們所處的地域北邊。這樣看來，我們漢朝疆域未必是天地的中心。而佛經有言，天上天下、整個世界裡，只要是血肉之軀，都歸屬在佛法之中。所以我才又尊崇佛說並學習佛典，為何一定得捨棄堯、舜、周、孔的聖人之道呢？」

按：「周極」即上下左右、四面八方之意。牟子此處所謂「漢地未必為天中」，用更為白話的現代說法，是指「世界不是繞著大漢轉，整個漢文化或中華文明不見得是世界的中心」。以此來對比佛法的廣被世間。

牟子最後說道：「黃金和玉石不會互相傷害，隋侯寶珠與和氏璧也不會互相妨礙。指稱他人有所迷惑，當下自己已經陷入迷惑了吧！」

按：牟子此處的意思是說堯舜周孔之道與佛法並沒有互相違背，學習佛說也不必捨棄聖人之道。另，原文「隋碧」或作「隨碧」、「精珀」。在其他文獻的錄文中又作「隋璧」、「精魄」。

若為「精珀」，由於「水晶」也作「水精」，可解為「水晶與琥珀」。若為「精魄」，則解為「精神與魂魄」。然而在〈古德護法蒙捨〉（十）裡，牟子已提過「隋珠」，即「隋侯寶珠」，也作「隨侯之珠」。而「碧」與「璧」皆指玉，若與「隋侯寶珠」並舉，當指「和氏璧」，兩者皆是先秦時期的珍寶。《漢語大詞典》便收有成語「隨珠和璧」以及「隨璞」詞條，即是並舉兩者泛指極為珍貴的寶物。故此處如是翻譯較為妥當。



華嚴蓮社歷史影像

成公訪大陸趙樸初

編輯部

1995年冬月，成公特往北京探視病中的中國佛教協會會長趙樸初（1907-2000）。成公與趙樸老為舊識，先是1986年11月，世界佛教徒友誼會上相遇後，懇託趙樸老協助泰州光孝寺祖庭復建，經趙樸老協調並親任泰州光孝寺修復委員會名譽主任。1988年9月，成公首次回到祖庭光孝寺，進而展開緊鑼密鼓的復建工程，最終於1996年11月2日完成大雄寶殿開光落成典禮。





賢度法師華嚴著作集心得

華嚴學專題研究閱讀心得

鄭淑容

在閱讀華嚴經「十度波羅蜜」的過程中，我深深感受到這些教義帶給我的啟發。每一個波羅蜜代表著修行中的不同階段與智慧，指引著讀者走向不同的層面，尤其是其中的布施波羅蜜和智慧波羅蜜，讓我領悟到人際互助與內在智慧對未來有著深遠力量。

在布施波羅蜜中，我們學會如何不計較回報地幫助他人，這種無條件的施惠包含了一個佛教故事：有人曾經問佛陀說：「佛陀，我們凡夫不了解，施主僅僅以一鉢飯來布施，能獲得多大的果報呢？」佛陀解釋說：「你見過尼拘陀樹嗎？那種樹只要它茂盛時，生長範圍可達到四、五里路之遠，而且每年落下的果實有數萬斛之多，但當初尼拘陀的種子，不也只是一粒果實嗎？」佛陀以尼拘陀樹為例，說明一粒種子能長成繁茂的樹木，結果無數。這個故事也告訴我們，無論施予的東西看似多麼微小，它背後的善意與慈悲都能種下無限的福德。這讓我未來在日常生活中，相信即便是微小的善行，依然能夠為未來的福報埋下種子，這正是布施波羅蜜的力量。而智慧波羅蜜更是諸波羅蜜的基礎與根本，智慧是超越了世俗的理性，達到了無分別的智慧。佛教強調，唯有透過智慧，才能真正理解並實踐布施、持戒等其他波羅

蜜的修行，最終完成所有波羅蜜達到圓滿。這讓我理解到，智慧不僅僅是知識的累積，更是對生命、苦樂無常的深入體察。當我們以智慧為基礎，行善積德，才不會受限於自我得失，真正成為利益眾生的行者。十度波羅蜜中的其他項目，如忍辱、精進、禪定等，也都在不同層面上給予了我修行的方向和力量。忍辱波羅蜜讓我學會在面對困難與挑戰時，保持平和心態；精進波羅蜜提醒我要不斷努力，精進不懈；而禪定波羅蜜則讓我學習如何將心念專注於當下，修習內心的寧靜。

修行的核心是慈悲與智慧，忍辱波羅蜜當中提到了瞋跟忍，瞋恨則會引發煩惱，〈普賢行品〉說：「一念瞋心起，百萬障門開」，瞋恨容易讓人失去理智，做出傷害他人或自己的行為，這不僅會損害到個人的修養以及生活，也對大家的利益不利。這段話讓我深刻體會到瞋恨與忍辱在菩薩修行中的關鍵角色。瞋恨被視為修行的重大障礙，它不僅會破壞自身的心靈平靜，還可能導致對他人和自己造成傷害。而忍辱波羅蜜，作為「第一道」，強調了在面對困難、挑戰甚至傷害時，能保持內心的寧靜與寬容，這對菩薩修行來說至關重要。這段教義也讓我理解到，菩薩修忍辱並非僅僅為了個人的修行成就，而是為了能利益眾生。修行忍辱波羅蜜不僅是自我提升，更是為了更好地幫助他人。因此，在面對困難或挑戰時，我應該學習菩薩的精神，不讓瞋恨侵蝕內心，而是以忍辱的心態，保持平靜，並以慈悲和智慧對待周圍的一切。

《華嚴經》當中有〈十忍品〉，所謂音聲忍、順忍、無生法忍、如幻忍、如燄忍、如夢忍、如響忍、如影忍、如化忍、如空忍。這段經文中提到的「十忍」法門，讓我對菩薩修行中的忍耐有了更深刻的體會。每一種「忍」都不是簡單的忍受外在的煩惱與困境，而是以智慧和慈悲的心境來應對面對的種種挑戰。普賢菩薩告訴我們，修行的關鍵不在於逃避痛苦，而是以積極的態度去面對，超越內在的煩惱與外界的障礙。其中，讓我感觸最深的是

「音聲忍」與「順忍」。「音聲忍」讓我了解到，即便在繁華的都市中，生活中可能充滿著噪音與干擾，我們也能學會不被外界所左右，保持內心的安定。這不僅僅是面對噪音的忍耐，更是對各種外在情境的心境修煉，在現代社會中的各種煩躁與壓力，其實都是心靈的試煉。我們可以選擇不去被這些干擾所困擾，而是學會在煩亂中找到內在的平靜；「順忍」和「逆忍」提醒我，不僅要在逆境中保持忍耐，在順境中也不能過度沉迷與享受，當我們在面對順境和逆境時，都應該要以平等心面對。生活中的種種挑戰，無論順境或逆境，都是修行的一部分，只有經過考驗，才能真正增長定力與智慧，真正的修行者能在任何境遇中保持內心的平等，既不被困境打倒，也不被順境迷惑，如果能保持不被情境所動的心境，才能真正掌控自己的心，進而超越境遇本身。「如幻忍」、「如夢忍」則進一步強調世間萬象如夢幻泡影，曇花一現，世間的得失、成敗、愛恨，其實都如夢一般短暫。如果我們能夠深刻理解這一點，內心的執著和煩惱就會減少，並能以更加自在的心態面對生活中的一切挑戰。這種境界的修行不僅是對個人情緒的超越，更是對整個人生態度的轉變。「無生法忍」則達到了一個更高的層次，它揭示了所有事物的本質是無生無滅的，人生中的每一件事情其實並沒有絕對的開始與結束，這是一種超越了時間與空間的視角，讓人不再過分執著於當下的苦樂，而是能夠以更加宏觀的心境來看待一切。總結來說，〈十忍品〉讓我理解了忍耐是通過對世界本質的理解，達到內心的解脫。

禪定波羅蜜進一步的分析禪的分類，華嚴宗五祖圭峰宗密將禪分為五種：外道禪、世間禪、出世間禪、大乘禪、出世間上上乘禪，揭示了禪修的不同境界與修行的方式。每個階段的禪法都對應不同的心境，展現了從凡夫修行到圓滿的修行之路，世間禪與外道禪，代表尚未超越世俗觀念與執著的修行人，他們的禪修可能帶來短暫的安定與專注，但未能真正擺脫輪迴的束

縛，初學者往往會停留在此階段，誤以為禪定只是逃避現實的手段，而非解脫的真實途徑。出世間禪則代表了超越世俗的修行，又分為小乘禪、大乘禪、金剛乘禪等不同層次。出世間禪已經不再是為了自我安定或解脫煩惱，而是進一步轉向利益眾生，讓修行者能夠圓融無礙地理解佛法，進一步的說明修行不僅僅是為了個人的解脫，而是要將智慧與慈悲應用於日常生活，幫助他人。而出世間上上禪，這是最高層次的禪修，能夠完全超越凡俗的限制，進入清淨、無礙的境界。在這個層次，禪修不再只是對煩惱的消除，而是能夠徹底超越一切現象，觀心於實相。這讓我反思到，修行的最高境界，不僅是達到內心的安定，而是能夠真正認識到宇宙的本質，與萬物融為一體，達到無所求無所著的境界。經文中提到的煉禪、薰禪與修禪，強調了修行循序漸進的重要性。禪修並不是一蹴而就的，而是通過不斷的修行與淬煉心靈，最終達到出入自在的境界，修行需要耐心與毅力，並且要經歷不斷的磨練，才能進入更深層次的智慧與領悟，總結來說，禪定波羅蜜讓我了解，禪修不僅僅是安靜心靈的手段，而是一條通往智慧與解脫的道路，而每一個層次都有其修行的目標與方法，最終引導我們從世間的執著與煩惱中解脫出來，進入圓滿清淨的境界。

我是一個蠻心急且耐性很差的人，了解忍辱波羅蜜以及禪定波羅蜜後，之後每天遇到煩躁的事情，我都會想到這些波羅蜜，在生活中遇見的事情，都只是片刻發生，不需要大動肝火，平心面對即可，若造成了精神的不平衡，更是要花時間去平復，何不一開始就當成試煉以及曇花一現，出現的事情我們無法控制，但可以控制自己面對事情的態度，表現出修養。

這些教義不僅是佛教的核心思想，也是我生活中實踐的重要指導方針。通過不斷的學習與修行，理解佛陀教導的深意，並希望能夠將這些智慧應用到生活的每一個層面。

賢度法師華嚴著作集心得

《華嚴學講義》讀後心得

黃欣珍

《華嚴學講義》系統地介紹了華嚴宗的思想與修行，展示出華嚴宗在佛教哲學與實踐上的深度與廣度。書中透過對《華嚴經》的詳細解析，以及對華嚴宗的成立與傳承的歷史脈絡介紹，幫助讀者理解這一經典在佛教傳統中的重要地位。書籍的前半部分聚焦於《華嚴經》的起源、傳譯歷程以及組織結構，為讀者鋪陳出華嚴宗所依據的經典脈絡。《華嚴經》是佛教經典中最為龐大的經典之一，其結構宏大且內容深遠。通過賢度法師的解釋，我們可以更清楚地了解這部經典如何透過不同的翻譯和編輯傳入中國，並在此形成了自己獨特的宗派。這部分給讀者提供了歷史背景，讓我們能更好地理解華嚴宗的思想發展。進一步闡述了華嚴宗的成立與傳承。賢度法師特別強調了華嚴宗教判的思想，透過詳細介紹華嚴宗教判的分類與依據，我能夠理解佛教不同教派間思想的分歧與共融，進而體會到華嚴宗作為一個綜合性學派的特點。

書中的後半部分轉向修行與實踐，尤其是在「華嚴觀門之圓融」和「空觀與有行」的討論中，展現了華嚴宗獨特的修行理論。這些章節闡述了華嚴宗如何結合「空」與「有」的觀念，並通過修行達到圓融的境界。賢度法師在此強調了修行過程中理論與實踐結合的重要性，這對於修行者如何將教義落實於生活具有指導意義。關於「十大願王」的討論，書中提到的普賢菩薩十大願王是華嚴行者修行的樞機，這一部分對於修行的具體步驟與方法有詳盡的解釋。普賢菩薩的十大願王不僅是華嚴宗修行的核心，還包含了佛教實踐中的重要倫理觀念，讓修行者能夠在日常生活中實踐佛法。賢度法師在結

語中，將全書的內容總結於「一真法界」的和諧之下，這一理念強調了華嚴宗思想的圓融與統一性。通過對華嚴思想的深入探討，賢度法師展示了華嚴宗如何在哲學與實踐上達成平衡，並以此為修行者提供了完整的修行指引。

《華嚴學講義》不僅是一部探討華嚴經典和哲學思想的學術著作，還是一部強調修行實踐的重要指南。通過對各個章節的學習，可以深刻理解華嚴宗「事事無礙法界」的核心思想，並從中體會佛教哲學中深邃的智慧與實踐方法。對於想要深入理解華嚴宗教義及其在實際修行中應用的人來說，這本書是一個不可或缺的參考資料。在這份佛學講義的文字中，「一真法界」的概念不僅揭示了宇宙和生命的真實本質，也為菩薩行的實踐提供了重要指導。作為一名正在學習法律和社會服務的學生，我對這段文字的理解與反思，讓我感受到這些教義對現代社會的深遠意義。首先，發大菩提心是每位菩薩的根本所在。菩提心的核心在於對眾生的深切關懷，這種關懷不僅限於同情，更是希望通過自己的努力來解脫他們的痛苦。在我的生活中，這種精神也鼓勵我關注他人的需求，無論是在學校還是在社區服務中，這種心態都能引導我去更積極地參與，尋找解決問題的途徑。

培養慈、悲、喜、捨的情操對於菩薩行非常重要。這四種情操不僅是宗教修行的要求，更是一種人際關係的基礎。慈是對他人的關懷與愛護，悲是對他人苦難的同情，喜是對他人幸福的祝福，而捨則是對執著的放下。這些情操在生活中的應用，不僅能促進個人內心的平靜，還能在與他人的互動中建立更深的理解和聯繫。在日常生活中，這些情操可以幫助我們更好地理解他人，並在面對衝突時保持冷靜。當我們擁有慈悲心時，面對他人的過錯或不幸時，我們能夠更寬容和理解，而不是急於批評或指責。這種態度使我們能夠站在他人的角度去思考，並且能夠以更開放的心態去接納不同的觀點和情感。實際上，很多衝突源自於誤解和缺乏同理心，如果能夠透過慈、悲的視角去看待問題，很多矛盾就能夠迎刃而解。

例如，我發現，在參加社會服務活動時，能夠以慈悲的態度去看待受助者，使我能夠更深入地了解他們的困境，進而提供更有效的幫助。每當我接觸到需要幫助的個體或家庭，我努力去聆聽他們的故事，感受他們的情緒，而不是急於提供解決方案或是表達我的同情。這種用心的傾聽與理解，讓我能夠更準確地識別他們真正的需求。在一些情況下，我會發現他們並不僅僅需要物質上的援助，更渴望情感上的支持和關懷。在這樣的互動中，我感受到的並不僅是我在幫助他們，而是我們之間建立了一種真摯的連結，這種連結讓我深刻地體會到人性之間的相通與共鳴。透過這樣的經驗，我逐漸意識到，慈、悲、喜、捨的情操不僅能夠幫助他人，也在無形中豐富了自己的內心世界。每當我見到受助者因為我的幫助而露出的微笑時，那種喜悅感不僅是對他們的祝福，也是對自己心靈的滋養。這種情感的流動，讓我意識到，幫助他人並不是單向的施予，而是一種雙向的交流與成長。透過慈悲的行為，我不僅在緩解他人的痛苦，也在不斷地提升自己的情感智力，讓我在面對生活中的挑戰時，能夠以更加成熟和穩定的心態來應對。

在與他人互動的過程中，喜與捨的情操同樣扮演著不可或缺的角色。喜是我們對他人成就與幸福的真摯祝福，這種喜悅心能夠有效地打破嫉妒與競爭的障礙，使我們更加樂於分享與協作。而捨，則是一種智慧的選擇，讓我們學會放下不必要的執著與期望，尤其是在與他人建立關係的時候。透過捨去對結果的執著，我們能夠專注於當下的每一個過程，珍惜每一次的相遇與互動，這樣的心態使我們能夠更自在地接受生活中的起伏與變遷。培養慈、悲、喜、捨的情操不僅是佛教徒的修行，也是我們每個人都應該努力實踐的生活態度。這些情操使我們在面對困難和挑戰時，能夠以更加開放和包容的心態去接納自己和他人。這不僅提升了我們的情感智力，也讓我們在現代社會中找到更為和諧的相處之道。在日常生活中，我會持續反思自己的行為，

努力將這四種情操融入到我的學習與生活中，期望能夠在這條菩薩行的路上，成為一個能夠真正理解他人、幫助他人的人。

文中提到，菩薩需要從人性中顯發佛性，這一觀點讓我深思。佛性本是每個人內心深處的光芒，然而，由於世俗的煩惱和阻礙，很多人無法真正認識到這一點。這對我而言是一個啟示，讓我明白，無論是在法律的學習還是社會的實踐中，都應該努力挖掘和發揮每個人的潛力。只有透過對自身與他人內在佛性的認識，才能更好地促進和諧與共融。智慧與大悲心是菩薩行的重要支柱，這一點在面對現實世界的挑戰時尤為重要。當今社會面臨著各種問題，如貧困、環境污染、社會不公等，這些都需要智慧的解決方案。在法律領域，我們需要結合道德與法律，尋求公正的解決方法。我相信，只有擁有大悲心，才能真正理解和同情那些遭受不幸的人，並為他們提供實質的幫助。「一真法界」的概念提醒我們，佛法並不脫離現實，而是深深扎根於生活中。這種思想讓我思考如何將學到的知識和理論運用到實際中。在法律學習中，我學會了如何分析和解決問題，但我也明白，理論必須與實踐結合，才能發揮其真正的力量。在參與社會服務時，我經常將法律知識與人道主義精神結合，力求在為他人提供幫助的同時，也能維護法律的尊嚴。

文中提到，透過實踐，眾生可以從貪、瞋、癡的煩惱中解脫出來。這對我來說意味著，只有通過行動，才能真正達到內心的平靜。在日常生活中，當我感到焦慮或不安時，我會嘗試回到當下，尋找內心的寧靜。這種心境的轉變使我能夠更清晰地看待問題，並找到解決方案。這份講義的文字所傳達的思想不僅是對於菩薩行的指導，也為我們每個人提供了重要的生活哲學。在這個充滿挑戰的時代，這些教義能夠幫助我們在各自的領域中，無論是學習、工作還是社會服務，實踐慈悲與智慧，追求和諧與共融。當前社會面臨著許多複雜的問題，如貧富差距擴大、環境危機、心理健康問題等，這些都

迫切需要我們去關注和解決。在這樣的背景下，菩薩的精神尤為重要。它不僅提醒我們要對他人充滿愛心，更鼓勵我們用智慧去思考和解決問題。慈悲使我們能夠感同身受，而智慧則幫助我們找出有效的解決方案，這兩者的結合是當今社會所急需的。

我期望能將這些理念融入我的生活中，努力成為一個有責任感的社會公民，為他人帶來希望與幫助。在學校裡，我希望能透過參加各類社團活動，特別是在法律服務和社會公益方面，實踐我所學的知識，幫助那些需要法律援助的人。我相信，透過自己的努力，可以為那些處於困境中的人提供支持，無論是在法律諮詢上，還是在情感上的支持。這不僅能夠幫助他們解決問題，也讓我更深入地理解社會的運作及人們面臨的實際挑戰。

在工作上，我也希望能夠發揮這些教義的力量。不論未來我從事哪個職業，我都希望能夠在工作中貫徹這種慈悲與智慧的精神。對待同事、客戶和合作夥伴，我將努力維持良好的溝通與信任，並在團隊合作中展現出我的同理心和責任感。在這樣的工作環境中，我希望能夠激發彼此的潛力，並促進更具包容性的職場文化。在社會服務方面，我期望參加更多的志願者活動，並通過這些實踐去更深入地了解社會上各類群體的需求。每個人都有自己的故事，而我希望能夠成為他們故事的一部分，無論是提供實際的幫助還是僅僅作為一個傾聽的耳朵。我相信，無論多小的行動，都能在他人的生活中產生積極的影響。這些活動不僅能讓我回饋社會，更能在這過程中豐富我的人生經歷，讓我在面對未來的挑戰時，心中充滿勇氣與信心。最終，這些理念不僅是我的行動指南，更是我人生的信念。我希望能夠在追求個人理想的同時，始終不忘回報社會，為周圍的人帶來希望與幫助。這是一條不斷學習與成長的道路，在這條路上，我希望與他人一同前行，共同打造一個更加和諧的社會。每一個小小的努力，都是通往更美好世界的一步，我將以此為指導，努力在生活中實踐這些深刻的教義。

顯密淨土法門修行的異同

僑愛佛教講堂



▲僑愛佛教講堂舉辦澤仁扎西堪布「顯密淨土法門修行的異同」專題講座

僑愛佛教講堂華嚴推廣中心114年9月27日上午9點30分到11點30分，舉辦澤仁扎西堪布「顯密淨土法門修行的異同」專題講座。漢傳淨土和藏傳佛教（含淨土法門）的區別在於：藏傳佛教是顯密合一強調密法，特別是無上密和觀修；漢傳淨土法門以顯教為主，重於念佛往生。藏傳以龍樹中觀見為核心，而漢傳（特別是淨土宗）則重於佛願力往生淨土之「易行道」。文化、生活習慣和心理素質的差異塑造兩者不同的風格和特點。顯密淨土的修行差異在於：顯教強調「解行相應」，透過戒定慧的修習，在生活中實踐佛法，以「自利利他」為根本，將現世修行證悟的理念應用到廣大淨土法門中，例如透過持名念佛往生淨土。

密教則結合「顯教」與「密教」之特色，透過特殊的儀軌、觀想、真言等方法，直接連結佛菩薩的智慧與功德，加速淨化身心，從「因地」開始「莊嚴淨土」，為往生與修行奠下基礎，如觀想阿彌陀佛的形象，結合持咒來修持。

淨土乃大乘佛法的重要特色，此思想與大乘教義有著不可分隔的關係。佛陀在大乘經典中宣說過多種佛淨土，如西方阿彌陀佛的極樂世界、東方阿閼如來妙喜世界、藥師佛之東方淨琉璃世界、彌勒佛的兜率淨土，另外《華嚴經》之華藏世界、《法華經》靈山淨土、《大乘密嚴經》的密嚴淨土、《維摩詰經·佛國品》宣說的唯心淨土——心淨則國土淨。

以上淨土中，最為中國佛教徒熟悉的是西方極樂世界的「彌陀淨土」。流行一時的彌勒淨土傳入中國時，當時因道綽、善導二位大師正弘揚彌陀淨土，加上彌勒下生思想被野心政客所利用，以致逐漸式微。中國佛教的淨土思想發展，已經過上千年的歷史，「淨土」似乎專屬於阿彌陀佛的極樂世界。唐代的道綽法師認為禪法對末法時代的凡夫而言難以證悟。善導大師則繼承並發展道綽之淨土思想，特別強調「彌陀本願」與「持名念佛」認為罪惡凡夫亦可依靠佛的本願力往生淨土。

密教修行者所修之密嚴淨土，與一般的淨土不同，它並非外在的實體世界，而是由觀行者的心所創造，為所依止的淨土。此淨土是以佛陀的身、口、意三密之功德所莊嚴，具足智慧、神通，以如來藏無垢淨識為體，此是密教中大日如來即毘盧遮那（法身佛）的淨土。此土概念亦與《華嚴經》所說的華藏世界相通，皆是指諸佛甚深難測的法身依處。此淨土乃智慧與神通圓滿的觀行者所依止之處，為他們修證果報所成之境界。總之，密嚴淨土乃修證圓滿的果位，為佛陀自受用之境界，也是密教中修證者通過身口意三密所能達到的「心」之淨土。

佛法為適應凡夫而說世俗諦，故在時、地、人中須採取當地風俗。淨土是諸佛於因地行菩薩道，生起淨佛國土成就眾生之誓願，無量劫積功累德所建立的莊嚴清淨世界。在強調「西方淨土」外，亦漸有提倡「人間淨土」，此是佛教適應時代的方便法，即重視在現實人間努力於心靈的淨化、生活的淨化、環境的淨化，體現近現代中國佛教對人生理想境界之嚮往。希望透過如理如法之修行，斷除煩惱，證悟真常，脫離輪迴，往生淨土。



大事記

2025年 10月

09.26

上午，僑愛佛教講堂監院天引法師及福田功德會總幹事天仁法師，前往大溪嘉惠啟智教養院關懷院友，並贈上物資白米100斤、普施供品12盒、餅乾、飲料等一批。

09.26

僑愛佛教講堂福田功德會總幹事天仁法師，前往仁義里關懷該里里民，贊助午餐供餐費，及白米100斤、普施供品10盒。

09.27

上午9點30分，僑愛佛教講堂舉辦「顯密淨土法門修行的異同」專題講座，此次澤仁扎西堪布以心得方式說：萬法歸心，法門無二。顯宗或密宗，雖行門有別，皆以濟度衆生、共證菩提為本懷。

10.01

上午8點30分，臺北華嚴蓮社宜蘭分社海印道場啟建「盂蘭盆祈福報恩供佛齋僧大法會」，恭請孔雀明王寺住持慈傑大和尚率領60位法師，誦持《孔雀明王經》一堂，加行孔雀明王法，為樂助海印道場捐款善信功德主祈安增福迴向。

於11點，佛前大供；供佛、齋僧等殊勝法事。

下午1點，「華嚴蓮社宜蘭分社海印道場籌建委員會及顧問團」正式成立，由董事長賢度法師頒發17位籌建委員及顧問聘書，以表達誠摯感恩之情。

10.02

僑愛佛教講堂福田功德會贊助10月份，財團法人綠色和平基金會3000元整。

10.13

僑愛佛教講堂福田功德會捐贈邱逢邦居士物資一批，有白米10斤，禮盒一組及餅乾。

10.16

上午10點，桃園市政府民政局舉辦「114年桃園市政府推動優質宗教文化座談會」，假八德區來福星飯店星河廳舉行，由張善政市長頒發表揚75家宗教團體。僑愛佛教講堂榮獲「桃園市績優公益宗教團體獎、公益宗教團體認證獎、捐助聯合奠祭宗教團體」等獎項，由住持天照法師代表領獎。

10.21

僑愛佛教講堂福田功德會捐贈仁義里午餐供餐費，及白米50斤。

10.22

由美國華嚴蓮社「華嚴教育基金」(Huayen Education Fund)贊助，聖荷西州立大學(SJSU)於10月22日舉辦了一場題為「佛教重生：安貝德卡爾博士與新乘佛教的創立」(Buddhism Reborn: Dr. Ambedkar and the Making of Navayana Buddhism)講座。知客天嚴法師帶領多位蓮社居士出席研討會並參與討論，會後與該計畫主持人Funie教授及當地友人合影以資紀念。

10.23

上午10點，由數位發展部數位產業署主辦、佛光大學與資策會數位轉型研究院共同執行「國際雲端應用服務媒合暨輔導活動——場域實證需求媒合會」，假佛光大學隆重舉行。因臺北華嚴蓮社董事長賢度法師聘請佛光大學健康與創意蔬食產業學系所有教授，為海印道場蔬食推廣顧問團，未來將共同推廣蔬食發展故有此邀約。

10.24

上午9點，財團法人伽耶山基金會舉辦「AI與佛學研究資源發展研討會」，假國立臺灣大學圖書館國際會議廳隆重舉行。臺北華嚴蓮社董事長賢度法師應邀發表「聽見華嚴、看見華嚴、走進華嚴」，討論AI在佛教弘法上的運用。

10.24—11.02

臺北華嚴蓮社啟建「秋季華嚴誦經會」十永日，每日上午8點開始，由住持天聞法師主法。

創 辦 人 成一
發 行 人 天演
總 編 輯 鬪正宗
編 審 天聞
主 編 天悅
文字編輯 呂虹
美術編輯 Wanda

74年1月10日創刊·85年1月10日改版
行政院新聞局登記證局版台誌第4299號
中華郵政北台字第1165號執照登記為雜誌交寄
社 址：台北市濟南路二段44號
電 話：(02)2351-8333 分機117
電 話：(02)2391-8924
傳 真：(02)2321-8958
郵政劃撥：0012588-1
戶 名：財團法人台北市華嚴蓮社
h t t p：www.huayen.org.tw
E - m a i l：allways@huayen.org.tw
印 刷：耿欣印刷有限公司
T e l：(02)2225-4005

雜誌如有破損缺頁，敬請寄回本社更換。
地址變更或重複收閱，請於每月十五日前，來信註明
電腦編號、姓名、地址、電話，逾期請至原處拿取。
•歡迎索取、助印。



Institute of Huayen Buddhist Studies Admission Prospectus

Mission

The primary purpose of the Institute of Huayen Buddhist Studies (IHBS) is to cultivate Dharma teachers who are exclusively devoted to the study, practice and propagation of Huayen teachings. Students at IHBS are trained to study profound Buddhist doctrines with modern academic spirit and deal with diverse contemporary issues with skillful means of practice.

Curriculum

The courses include the seminar on the *Avataṃsaka Sūtra*, the Huayen studies, and individual studies in Huayen thought. The curriculum also contains general courses in other major Buddhist schools in Chinese Buddhism, as well as elective courses in literature, history, and philosophy. It emphasizes not only the theory and application of the scriptures and doctrines, but also the development of students' ability in critical thinking. It aims to help students deeply delve into the Huayen Buddhism from a broad perspective and become Huayen scholars and practitioners well-trained in both understanding and practice. International students are offered 2 year Chinese language courses.

Eligibility

1. Full-time students of the undergraduate program: orthodox Buddhists with a high school diploma.
2. Full-time students of the graduate program: females only, with a bachelor's degree (or a university equivalent qualification), or female graduates of the senior Buddhist seminary. Entry is open to international students and Buddhist nuns from mainland China if they meet the above requirements.
3. Part-time / Audit students: undergraduates, graduate students, or the general public.

Support and resources

Students pay no tuition fee and are provided with free accommodation and food. Full time students are eligible to apply for a monthly research fee.

Required documents and materials

1. One copy of the application form and three 2-inch passport photos.
2. A photocopy of the applicant's highest-level diploma.
3. A personal statement, including the applicant's purpose and plan for the study and practice of the Huayen Buddhism.

Application

Please download the application form from our website:

<https://www.huayencollege.org/index.php/grad/enroll>, fill in the form, ensure that the applicant's name, address and phone number are provided, and email the form as a WORD file and a PDF file at huayencollege@huayen.org.tw.

Contact

Campus address: No. 44, Sec. 2, Jinan Rd., Zhongzheng Dist., Taipei City, Taiwan

(Near Zhongxiao Xinsheng MRT Station, Exits 2 and 5)

Tel: 886-2-2341-4760 Fax: 886-2-3393-8523 E-mail: huayencollege@huayen.org.tw

Web: <http://www.huayencollege.org>



THẺ LỆ CHIÊU SINH HỌC VIỆN CHUYÊN TÔNG HOA NGHIÊM

TÔNG CHỈ GIẢNG DẠY:

Tông chỉ của việc thành lập học viện là đào tạo ra những nhân tài giáo dục, hoằng pháp chuyên nghiên cứu, tu tập và hoằng truyền tư tưởng Hoa Nghiêm. Dùng tinh thần học thuật hiện đại để nghiên cứu triết lý cao thâm của Phật giáo và lấy sự tu dưỡng chuyên sâu đón tiếp thế kỷ 21.

Kế hoạch và nét đặc sắc về chương trình giảng dạy::

Nghiên cứu chuyên đề Kinh Hoa Nghiêm, Hoa Nghiêm học, tư tưởng Hoa Nghiêm v.v..., đồng thời bổ trợ khoa mục chung của Tám Tông Phái cùng với học tập các môn học tự chọn như Văn học, Sử học, Triết học v.v... Bao gồm đào tạo về tất cả lý luận và ứng dụng kinh điển, giáo lý cùng khả năng tư duy phân tích Triết học. Từ góc độ vĩ mô, thâm nhập nghiên cứu Hoa Nghiêm, hướng dẫn chỉ dạy học viên trở thành học giả và hành giả Hoa Nghiêm thành tựu về hành lẫn giải. Đối với học viên nước ngoài, cung cấp chương trình học tập hai năm về nền tảng tiếng Trung.

● ĐỐI TƯỢNG BÁO DANH NHẬP HỌC:

1. Đối Với Hệ Đại Học: Tốt nghiệp phổ thông trung học trở lên và là tín đồ Phật giáo.
2. Đối Với Hệ Nghiên Cứu Sử: Tốt nghiệp đại học (kể cả trình độ tương đương) hoặc sinh viên tốt nghiệp khoa cao đẳng Phật học, nhận sinh viên nước ngoài và tăng sĩ Trung Quốc đại lục, giới hạn là nữ giới.

● Đãi ngộ học tập

Học phí, chi phí ăn ở hoàn toàn miễn phí (học viên chính quy có thể xin phí nghiên cứu hằng tháng)

● CÁC CHỨNG TỪ GIAO NỘP:

1. Một đơn xin nhập học và ba ảnh 3*4.
2. Một bản sao văn bằng.
3. Một bản sơ yếu lý lịch (bao gồm cả động cơ và lý tưởng học tập Hoa Nghiêm).

● CÁCH THỨC BÁO DANH

Kể từ ngày hôm nay, học viên có thể đến báo danh tại Hoa Nghiêm Liên Xã hoặc tải mẫu đăng ký báo danh trực tuyến, vui lòng ghi rõ họ tên, địa chỉ, số điện thoại và gửi hồ sơ ở định dạng tệp PDF vào hộp thư điện tử được ghi dưới đây.

● THÔNG TIN LIÊN HỆ:

Địa chỉ: 台北市中正區濟南路二段44號 (近捷運忠孝新生站2、5號出口)

Tel: 02-2341-4760 Phòng Giáo Vụ / Fax: 02-3393-8523

E-mail: huayencollege@huayen.org.tw / Trang web: <http://www.huayencollege.org>





114學年度第一學期線上佛學課程



【郵政劃撥】

戶名：華嚴蓮社
帳號：0012588-1

~~歡迎隨喜贊助~~

【報名方式】一律採取線上報名，請掃描右方QRcode報名。

【視訊軟體】Zoom

【注意事項】每週上課前會將登入代碼E-mail給學員以便聽課。

※無故缺課三週以上者，不再寄送課程相關資料※

【聯絡資訊】華嚴專宗學院教務處 電話：(02)2341-4760

E-mail：huayencollege@huayen.org.tw

官網：https://www.huayencollege.org



華嚴專宗學院推廣部114年度第2期(9/15~12/26)



全方位健身舞蹈

9/15週一晚上7:00-9:00

楊裕華 老師

有氧健身操、毛巾淋巴瘦身、椅子拉筋伸展、流行舞蹈教學，期待大家一起來開心運動跳舞~讓我們舞出健康、舞出美麗和自信！



敦煌舞

9/16起週二下午2:30-4:00

李碧霞 老師

敦煌舞源自於敦煌莫高窟飛天與佛菩薩畫，在動靜之間呈現S形的優美舞姿，配合深層的呼吸，與肢體律動，心如菩薩舞出心靈的禪定，適合各年齡層婦女學習。

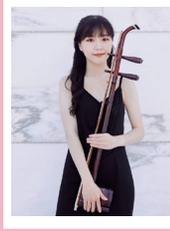


太極拳

9/16起週二晚上7:00-9:00

范嘉昇老師及助教

弘揚佛法、融入生活、延年益壽、增進福慧。教授太極拳舒筋健身法、太極格步、太極運步法及太極學64式上半套架式演練。



二胡演奏佛曲生活美學

9/16起週二晚上7:00-9:00

黃鈺晴 老師

教授二胡基礎演奏技巧，以及簡易樂理，讓您除了拉出悅耳歌曲外還能理解樂譜知識。課程以合奏方式一同練習，並個別指導問題。教材將選用流行歌曲、傳統曲目以及佛曲作為演奏練習。陶冶生活，傳承國粹。『基礎二胡班，演奏D調樂曲為主』



由內而外的的美好實踐

9/16起週二晚上7:00-9:00

榮紹宇 老師

從心出發，學習用觸感與聲音照顧自己，讓每一天都散發出內而外的平衡光芒。喚醒內在覺知，以簡單實用的練習，將身心靜好化作日常的美好實踐。練習用雙手傾聽自己，用聲波梳理日常的忙碌，走回溫柔而穩定的節奏。在簡單的觸碰與共振中，慢慢認識自己，實踐讓人舒展的生活方式。

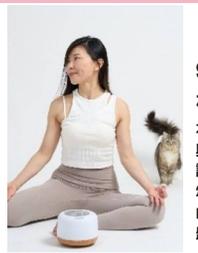


書法

9/17起週三下午2:00-4:00

鄭江銘 老師

以楷書為基礎，進入書法各體的實習書寫，並按學員的程度狀況，做適當的調整進度。除隨堂批改作業外，並調解楷、隸、行、草、篆各體用筆技法及架構、章法解析，並做示範教學。



能量平衡瑜伽

9/17起週三晚上7:00-9:00

林明動 老師

本課程專注於七大脈輪的能量平衡，透過瑜伽體式、調息與放鬆練習，活絡淨化、調節平衡體內能量的流動。課程設計結合柔軟的筋脈伸展、穩固的核心肌耐力練習，以及頌鉢療癒與深層放鬆，引導學員釋放壓力，由外而內，由內而外提升生命的能量，實現身心靈的和諧穩定與平靜豐盛的状态。

已額滿



靜好日常：身心平衡練習課

9/18起週四晚上7:00-9:00

榮紹宇 老師

在輕柔觸感與頌鉢聲波中，我們練習傾聽身體、感受當下，讓療癒不只是一種選擇，而是生活中自然流動的節奏。這是一堂不需要任何經驗的課，陪你從忙碌裡抽身，回到一份溫柔自持的日常。從每一次觸碰與共振之中，讓平衡與安定成為習慣。



健康肌動方程式

9/19起週五下午2:00-4:00

林育瑄 老師

本課程是教授如何透過科學飲食+生活習慣調整，改善代謝、消化、內分泌與水腫問題。內容涵蓋：基礎營養知識 | 身體機制解析 | 飲食練習 | 心態建立 | 身體訓練，讓忙碌的現代人，學會如何吃對、睡好、正確鍛鍊，建立減脂增肌身心健康的生活方式。



瑜伽輪X經絡調理

9/19起週五晚上7:00-9:00

林明動 老師

本課程是結合瑜伽輪的獨特運用與經絡理論，在瑜伽練習基礎上，藉由瑜伽輪加強身體各部位伸展、強化核心訓練，並透過輪壓及精油按摩，調理全身經絡，促進氣血循環，同時藉由專注的呼吸與覺察練習，深化與內在的連結，釋放情緒壓力，提升身心的和諧與穩定。

已額滿

注意事項

※每門課程酌收場地清潔費2000元。

※進入連社請勿攜帶葷食，穿著請勿袒胸露背、勿穿拖鞋。

※教室使用時間為上課前後半小時

敬請配合,謝謝!

贊助捐款 郵政劃撥

戶名: 華嚴連社 帳號:0012588-1

*電話:推廣部(02)2321-3319/教務處(02)2341-4760

(請於上班時間來電:週一至週五09:00~18:00)

* 地址:臺北市中正區濟南路二段44號
(近捷運忠孝新生站5號出口)

*網址:

<https://www.huayencollege.org/index.php/ext/enroll>

* E-mail: extensionschool@huayen.org.tw

歡迎掃碼報名



二〇二四年度 僑愛華嚴推廣中心 生命教育實踐課程



品味華嚴—〈十地品〉要義

講師：白莊法師

華嚴大法難得聞，十地會中經由三家五請的殷勤請法，金剛藏菩薩方為大眾廣說十地菩薩的修證，應如何在每地中發十種心，從地入地，廣修十波羅蜜、四無量心，圓滿普賢萬行。

9/1

每週一

9:00-10:50

開課

一樓教室



《華嚴經 十住法門》

講師：會極法師

菩提心是普賢行的軸心，依此修行方得以運轉菩薩道的光網周遍法界，無量功德之圓滿亦兆基於此。

9/1

每週一

14:00-15:50

開課

視訊課程

十住品正明菩薩緣於如來十力功德而發其心，智慧住於甚深般若，得生如來家，以修學佛法漸次昇進為趣。



《善財童子五十三參》

講師：陳琪瑛老師

講述善財童子參訪五十三位善知識的求道故事。

9/10

每週三

9:00-10:50

開課

視訊課程

佛學課程

9~12月招生中！

費用隨喜功德

如遇法會/國定假日

皆停課



僑愛華嚴推廣中心

每週一至週五 08:00-17:00

電話：(03)380-1956轉16

地址：桃園市大溪區介壽路238號



講堂LINE好友

一
一
四
年
度
僑
愛
華
嚴
推
廣
中
心

生
命
教
育
實
踐
課
程

【書法】 講師：蘇美玲 老師



7~12月

7/8

開課

每週二
9:30-11:20
一樓教室
半年3000元

【水墨畫】 講師：楊松烽 老師



7~12月

7/8

開課

每週二
13:30-15:20
一樓教室
半年3000元

【太極拳】 講師：許希哲 老師



7~12月

7/10

開課

每週四
9:00-10:50
廣場
半年3000元

【心回春瑜珈】 講師：余憶婷 老師



7~12月

7/4

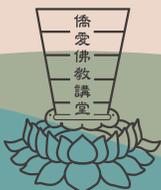
開課

每週五
14:00-15:50
三樓教室
半年3000元

才藝課程

7~12月招生中!

滿8人(含)開課
如遇法會/國定假日
皆停課



僑愛華嚴推廣中心

每週一至週五 08:00-17:00

電話：(03)380-1956轉16

地址：桃園市大溪區介壽路238號



講堂LINE好友

華嚴 2025國際青年 學者論壇議程表

2025年12月06日（星期六）

08:00-08:50	華嚴蓮社大專學生佛學慈孝獎學金報到 / 華嚴蓮社一樓大廳				
09:00-10:20	2025國際青年華嚴學者論壇暨華嚴蓮社大專學生佛學慈孝獎學金頒獎典禮開幕式 (地點：華嚴蓮社二樓最吉祥殿) 主持人：華嚴專宗學院院長 賢度法師				
----- 華嚴蓮社大專學生佛學慈孝獎學金頒獎典禮					
場次	時間	主持人	發表人	論文題目 (地點：YouTube直播)	講評人
一	10:40 12:00	李治華教授	釋昌慧 (孫立新)	唐中期華嚴宗與佛教各宗派的互動 ——基於澄觀師承譜系的社會網絡數據	洪振洲教授
			釋印靜 (陳秀琴)	華嚴經善慧地業稠林之十相九差別初探 ——以澄觀大師《華嚴經疏》為核心	郭朝順教授
12:00-13:00 休息					
二	13:00 14:50	堅融法師 (林美伶教授)	釋振溥 (鄧淑君)	華嚴初祖「法順傳」魏珍事跡詮釋芻議	簡凱廷教授
			郭明儀	上海圖書館藏稿本《元僧善繼血書〈華嚴經〉題跋》考	徐郁縈教授
			萬法勇 (萬勇)	華嚴經學在元代道教中的流傳 ——以衛琪《玉清文昌大洞經注》為例	李穌書教授
14:50-15:00 休息					
三	15:00 16:20	黃琛傑教授	釋如戒 (陳文光)	從「文殊法門」析論《華嚴經·入法界品》中婆須蜜多 「菩薩離貪際解脫」法門	陳琪瑛教授
			朱劍題	「知」、「見」之間： 荷澤神會與圭峰宗密的心性論傳承與演變	陳英善教授
16:20-16:30 休息					
16:30~ 2025國際青年華嚴學者論壇 閉幕					

研討會日期：2025年12月06日（六）

研討會地點：YouTube直播 

主辦單位：華嚴專宗學院國際華嚴研究中心

聯絡電話：02-2356-0758

協辦單位：台北市佛教會、國際青年華嚴學者學會

傳真電話：02-2356-0758 或 02-2321-8958

◎歡迎上華嚴專宗學院網站 <http://www.huayencollege.org/frameset.html>，下載議程資訊及報名。



第十四屆

華嚴專宗國際學術研討會

徵稿啟事

會議宗旨：華嚴專宗學院為表彰創辦人成一老和尚對華嚴弘傳之貢獻，每年舉辦學術研討會，廣邀專家學者發表論文，藉此提升華嚴學術研究水平，推廣華嚴教學，俾令現代學人瞭解華嚴的生活智慧，培養更多華嚴學者與行者。

主辦單位：華嚴專宗學院國際華嚴研究中心

協辦單位：台北市佛教會

會議時間：二〇二六年四月二十四日(五)至四月二十五日(六)，共兩天。

申請資格：國內外深入研究華嚴學之專家、學者。

(碩、博士班研究生請參加每年的「國際青年華嚴學者論壇」。)

議題方向：與「華嚴學」相關之主題。

徵稿辦法：

· 投稿方式：請提交「投稿者資料表」(官網下載表單)。若有完整文稿者，亦歡迎提供，以利審查。意者請於二〇二五年十月三十一日前，將WORD檔及PDF檔傳送至主辦單位之電子信箱。

· 論文截稿期限：經審查通過公告通知後，請於二〇二六年二月二十日前繳交「論文全文WORD檔及PDF檔」、「論文授權同意書PDF或JPG掃描檔」。

會議日期：**2026/4/24~25**

主辦單位：華嚴專宗學院國際華嚴研究中心

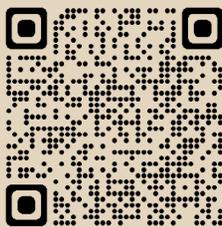
會議地點：臺北市濟南路二段44號華嚴蓮社4樓講堂
(或以視訊等方式舉行)

電話：02-2356-0758、02-2351-8333

傳真：02-2321-8958、02-2356-0758

信箱：huayenseminar@huayen.org.tw

網址：www.huayencollege.org



詳細議題內容及徵稿辦法，請上華嚴專宗學院官網下載：www.huayencollege.org
主辦單位提供國外學者全額補助「經濟艙」來回機票、食宿招待，及所有發表人論文發表費，歡迎各界踴躍參與。

華嚴

知識通



「華嚴知識通」臉書粉絲專頁簡介

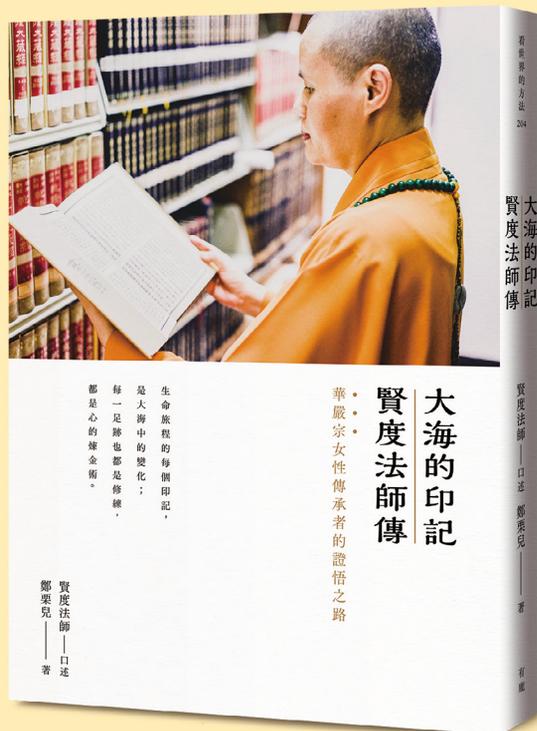
由台北華嚴蓮社、華嚴專宗學院、國際華嚴研究中心主導，介紹華嚴經、華嚴宗、華嚴修行法門相關知識與研究，接受提問並由專家學者做適切的回答，是您入門華嚴的好幫手。



歡迎掃描 QR Code 或於臉書搜尋「華嚴知識通」
追蹤、分享、按讚

我是誰？我是一個菩薩。
你記得你是一個菩薩嗎？
菩薩是最不孤獨，
最擁有柔軟心的一群人間行者。

我用了一甲子的時間才真正了解「我是誰」，我是一個菩薩行者。專研專修專弘華嚴的菩薩行者！我在華嚴鑽研多年，透過一次次生命實驗，改變了我的命運，修掉了我的稜角，消融了積鬱的煩惱和習性。整個過程就像是寫好的劇本，每個角色、每個場景都安排巧妙，真應了「人生如戲」這句話。—— 賢度法師



賢度法師 | 一九六〇年生，師承上成下一長老，畢業於華嚴專宗學院佛學研究所，印度德里大學哲學博士。專研華嚴經論，專修普賢行，恆持準提法，以華嚴行者為終身職志。

現任華嚴專宗學院院長、台北市華嚴蓮社董事長、美國華嚴蓮社董事長、智光工商職業學校董事長。致力推行弘法、教育、文化、慈善工作，尤重教育，培養專研、專修、專弘華嚴人才。編著華嚴叢書，以系統化及易懂的文字敘述，讓普羅大眾得見大經義涵。興資推動四項志業成果豐碩，連年獲台北市政府、內政部、行政院頒績優宗教團體獎，並榮獲世界佛教傑出比丘尼貢獻表揚獎。

著有：《華嚴學講義》……等二十部著作。

鄭栗兒 | 作家及資深文學編輯人，著有：《基隆的氣味》、《閣樓小壁虎》三書、《尋找星星小鎮》等暢銷著作，現經營阿芭光之花園。

此書所得將贊助華嚴蓮社宜蘭分社海印道場建寺之用，
欲請書者，聯絡方式如下：

1. 台北華嚴蓮社

地址：台北市中正區濟南路二段44號 電話：(02)2351-8333
Email: chwen@huayen.org.tw

2. 桃園僑愛佛教講堂

地址：桃園市大溪區介壽路238號 電話：(03)380-1996 分機16、18
Email: a03380199612@gmail.com

3. 美國華嚴蓮社

地址：50 S. Main St, Milpitas, CA 95035
電話：(408)942-0874 Email: info@huayenusa.org

大海的印記 賢度法師傳——華嚴宗女性傳承者的證悟之路

華嚴蓮社宜蘭分社

世主樓

善知樓

最吉祥殿



海印道場建寺功德 華嚴 歡迎樂助

國內電匯或轉帳

- 戶名：財團法人台北市華嚴蓮社
- 郵局劃撥帳號：0012588-1
- 永豐銀行濟南路分行
(銀行代號807)
- 匯款帳號：183-004-0001060-4

國際電匯或轉帳

- 請洽華嚴蓮社事務處
- 電話：02-2351 8333
- 地址：10056
台北市中正區濟南路二段44號
- ※ 通訊欄註明「捐贈建寺基金」

緣起：

台北市華嚴蓮社成立於41年，為臺灣少數以華嚴專修、專研、專弘的道場至今已屆70年。本社秉持佛教慈、悲、喜、捨之精神，每年興資收入90%以上，推動弘法、教育、文化、慈善四項志業不遺餘力，成果豐碩，連年獲內政部、台北市政府表揚。連續10年獲內政部表揚，106年由內政部專案報請行政院獲頒「興辦公益慈善及社會教化事業績優事業團體」。

華嚴蓮社自46年啟建春秋二季華嚴誦經法會，分誦《八十卷華嚴經》，年終舉行「華嚴佛七」。101年起舉辦華嚴七處九會海印道場修證法會，依北宋華嚴中興教祖晉水淨源大師編訂《華嚴普賢行願修證儀》設立華嚴海印三昧海會聖眾壇場，僧信二眾如法觀修，道場莊嚴殊勝。但因本社位處市區空間有限，無法將此華嚴觀行法門及壇場供養做為常態性的加行功課極需另闢空間成立「華嚴蓮社宜蘭分社—海印道場」。故於105年取得宜蘭縣員山鄉土地，面積共16,749平方公尺，約5,067坪，為本蓮社宜蘭分社之興建基地，以確立華嚴宗正統法脈傳承，永續培養專研、專修、專弘及華嚴推廣教育種子師資基地，並帶動週邊產業的轉型，以此做為華嚴道場信仰中心，再創社會教化事業之佳績。

本工程預計兩年內完工，建寺經費歡迎十方善信樂助！

郵政劃撥：

劃撥帳號：0012588-1

戶名：財團法人台北市華嚴蓮社

· 通訊欄請註明 "捐款用途"。例：建寺基金。

國內銀行匯款或轉帳：

匯款銀行：永豐銀行（銀行代碼807）濟南路分行

匯款帳號：183-004-0001060-4

戶名：財團法人台北市華嚴蓮社

國際電匯或轉帳：

Bank name: BANK SINOPAC

Bank address: 9F., No.36, Sec. 3, Nanjing E. Rd., Taipei, Taiwan

Bank Swift Code: SINOTWTP

Account Name: HUA-YEN LOTUS ASSOCIATION, TAIPEI

Account Number: 014-008-0038814-2

請將匯款存根聯(包含帳號末五碼、日期、金額)及收據資料(收據開立抬頭、寄送地址、聯絡電話)傳真告知，以便收據寄發。

電話：02-23518333、02-23513868 聯絡人：張小姐

傳真：02-23218958

地址：台北市濟南路二段44號 華嚴蓮社

西聯匯款(中國大陸地區)：

收款人姓名：林芸安

英文姓名：LIN, YUN-AN

E-Mail：info@huayen.org.tw

傳真：+886-2-23218958

西聯匯款完成後，請以電子郵件E-Mail或傳真連繫，以便確認收款號碼與收據寄發資訊。

冬 令

救 濟

冬天是一個冷風淒雨，寒流常襲的時期，每當到了這個季節，不知有多少經濟弱勢者，正祈願著、企盼著仁愛之手能夠伸向他們，慈悲之舟能夠接渡他們，讓他們能夠度過一個溫飽的寒冬。身為佛教徒的我們，聞此求援的聲音，怎能不發出真摯的悲心，怎能不挺身起來做慈悲的救濟呢！本社每年冬天都從事募化，集合眾力，作廣大有效的救濟。為了培養我們的悲心，增長我們的智慧，化導更多的經濟弱勢的同胞，廣結眾生的善緣。本社決定在今年擴大此一救濟工作，盼望蓮友們給予有力的支持，給予更踴躍的捐輸。俗話說：「積少成多，聚沙成塔。」請參加我們的行列，共同來完成這一件有意義的事，您的善心功德無量。

布施請以現金為主，
方便經濟弱勢者，隨
自己所需購買，避免
造成浪費。

捐款項請繳交至華嚴
蓮社事務處。



☎ 02-23518333



0012588-1 財團法人台北市華嚴蓮社

華嚴專宗學院招生

辦學宗旨

創院宗旨在培植專研、專修、專弘華嚴思想之弘法教育人才。以現代的學術精神，研究佛教高深哲理；以善巧方便的行門修持，面對多元的時代課題。

課程規劃與特色

華嚴經、華嚴學、華嚴思想專題研究等，並輔以八宗共同科目及文、史、哲等選修課程之學習。兼具經典、教理之理論與應用及哲學思辨能力的培養，以宏觀的角度，深入研究華嚴，教導學生成為解、行並濟之華嚴學者與行者。針對外籍學生，提供兩年的中文基礎先修課程。

因應新冠肺炎疫情，課程會採線上授課方式教學，課表請上學院網站查詢。

● 報名申請入學資格

1. 大學部正修生：高中以上，正信佛教徒。
2. 研究所正修生：大專(含同等學歷)或佛學院高級部畢業者，外籍學生及大陸女眾法師兼收。
3. 選修生、旁聽生：大專院校在校生及一般社會大眾，男女兼收。

● 在學待遇

學費、膳宿費全免。(正修生在校期間每月得申請研究費。)

● 應繳文件

- 1、報名表一份，兩吋照片3張。
- 2、學歷證明書影本一份。
- 3、自傳(含修學華嚴的動機及理想)一篇。

● 報名方式

請至學院官網下載報名表，請務必註明姓名、地址、電話，並以WORD檔及PDF檔案格式寄至下列E-mail信箱。

● 聯絡方式

地 址：台北市中正區濟南路二段44號(近捷運忠孝新生站2、5號出口)

電 話：02-2341-4760 教務處 / 傳真：02-3393-8523

E-mail：huayencollege@huayen.org.tw / 官 網：http://www.huayencollege.org





▲僑愛佛教講堂華嚴推廣中心專題講座，天照住持致贈感謝狀予澤仁扎西堪布。



▲華嚴蓮社宜蘭分社海印道場盂蘭盆祈福報恩法會，法師們齊誦《孔雀明王經》。



▲華嚴蓮社宜蘭分社海印道場盂蘭盆祈福報恩法會，午供後義工們準備分送便當。



▲聖荷西州立大學專題講座，與會人士在活動現場聚精會神聆聽演講。

本刊自 269 期改為單月刊，若有誤寄，可來函或來電告知，不便之處敬請見諒！

ALL WAYS MONTHLY
地址：台北市濟南路二段 44 號
44, Chi-Nan Rd., Sec. 2, Taipei Taiwan, 100 R.O.C
電話：(02)23518333 23918924
傳真：(02)23218958
http://www.huayen.org.tw
E-mail:allways@huayen.org.tw

行政院新聞局登記證局版雜誌字第 4299 號
中華郵政台北雜字第 1165 號執照登記為雜誌交寄
本刊免費贈閱，歡迎隨喜助印，功德無量
● 非賣品 不得轉售
郵政劃撥：0012588-1 財團法人台北市華嚴蓮社
贊助單位：僑愛佛教講堂

國郵資已付
台北郵局許可證
台北字第 4299 號
雜誌
中華郵政台北雜字
第 1165 號執照登記

TAIPEI TAIWAN
R.O.C.
POSTAGE PAID
LICENCE NO. 4299
無法投遞時請退回

